

LM D.03.008, 64
FJS.



**Corporación
de Desarrollo de la Mujer
LA MORADA**

Purísima 251 – Recoleta – Santiago – Chile
Fonos: 732 37 48 / Fax: 4429634
secretaria@lamorada.cl
www.lamorada.cl



MEMORIA 2004

ÍNDICE

I.	Mensaje Directorio	2
II.	Corporación La Morada	
	Misión y Objetivos	4
	Organigrama.....	5
	Integrantes	6
III.	Áreas de Trabajo	
	A) Acción Política y Ciudadana.....	8
	B) Radio Tierra.....	18
	C) Área de Ciudadanía y Derechos Humanos..	31
	D) Área de Salud.....	40
IV.	Auditoría y Balance.....	47

I. MENSAJE del DIRECTORIO

Presentamos a ustedes la décima memoria desde que La Morada concretó el gesto político de constituirse como corporación sin finalidades de lucro en el año 1994, siendo la primera organización de mujeres que tomó esta decisión, instalando una marca a favor de la asociatividad y el fortalecimiento del mundo social organizado en Chile.

Las acciones desarrolladas por La Morada durante 2004 tuvieron como contexto la consolidación de las candidaturas de Michelle Bachelet y Soledad Alvear a la Presidencia de la República. La presencia de dos mujeres candidatas da cuenta de un nuevo escenario político en el país, hecho que permite interrogarnos sobre nuevas representaciones que se instalan en el imaginario político social. En ese mismo escenario, aparece como un hecho relevante el debilitamiento de la derecha, que no ha podido consolidar un proyecto político para Chile.

La última semana de noviembre 2004 el Presidente de la República, Ricardo Lagos, presentó el Informe "Sobre Prisión Política y Tortura" conocido como Informe Valech, en el que se documentan 38.000 casos comprobados de tortura durante la dictadura militar (1973-90). Se trata de un anhelado acto de reparación esperado durante años por las distintas entidades de derechos humanos, las víctimas y sus familias, las organizaciones políticas y sociales, demanda en que hemos participado desde nuestra fundación.

En el período de elaboración del Informe Valech, La Morada presentó los resultados de una investigación sobre la violencia sexual de género como tortura a la opinión pública, distintos estamentos gubernamentales e instituciones internacionales, relevando un tema invisibilizado en el país durante toda la transición democrática por parecer menos importante que otros flagelos. La investigación presentada por la Corporación constituye una estrategia política y de recomposición social que coloca el tema de la violencia de género a partir de su expresión más frecuente, la violencia sexual.

Otro importante ámbito del quehacer y proyección de la Corporación es el lugar que ocupa Radio Tierra 1300 AM www.radiotierra.cl en el contexto mediático actual. Se trata de una propuesta política que interviene desde el mundo social en las lógicas y prácticas de los medios de comunicación teniendo como eje los derechos humanos, en su dimensión de libertad de expresión y de derecho a la información y la comunicación.

Es oportuno recordar que la ley de radiodifusión en Chile no incluye el concepto de "radio comunitaria", sin embargo es urgente y necesario para la democracia, un marco jurídico y reglamentario que proteja y promueva en forma equitativa el acceso a las frecuencias radioeléctricas por parte de las organizaciones de la sociedad civil.

Mientras los marcos legales vigentes no consideren la radiodifusión ciudadana y comunitaria, entendida como aquella que se practica desde lugares sociales, Radio Tierra verá frustrada su voluntad de acceder a una frecuencia en FM.

Otro quehacer de nuestra Corporación se refiere a la salud, donde permanentemente las mujeres están sujetas a las decisiones y prácticas que afectan sus cuerpos, sexualidad y bienestar.



Es así que el Área de Salud mantiene el fundamento que le dio origen: poner en juego los espacios de poder que establecen prácticas hegemónicas respecto de la salud de las mujeres, preferentemente la salud mental. El Área de Salud se constituye en un espacio al interior de la Corporación que, desde sus prácticas y producción se vincula no sólo con las formas de malestar subjetivo que aquejan a las mujeres, sino también con las prácticas y modos para su abordaje. Se trata de una práctica política que recoge la "escucha" de las mujeres, la sistematiza y con ello cuestiona discursos y prácticas cotidianas a las cuales están sometidas.

La Morada fue una de las organizaciones convocantes al Foro FSCH, que representó en el país un cambio en la escena política, en lo que puede considerarse una reanimación del mundo social, demostrando que el malestar frente al crecimiento económico desigual, la falta de participación política, el escepticismo frente a la democracia, pueden ser revertidos en una nueva agenda social. En la acción política desde la sociedad civil organizada.

De esa forma, el año 2004, más de 200 organizaciones sociales se autoconvocaron para iniciar el proceso del Foro Social chileno, espacio abierto y diverso, para el debate y el encuentro de del mundo social. Pero sobre todo para instalar nuevas formas de acción y organización política, marcada por la horizontalidad y el trabajo en red.

En este marco, La Morada como lugar de acción política, llevó adelante un plan de trabajo en el ámbito de la acción política desde la sociedad civil organizada, la ciudadanía de las mujeres, las comunicaciones independientes y ciudadanas y la salud de las mujeres.

En estas líneas de trabajo es que la Corporación promueve el diálogo, la reciprocidad y la asociatividad entre las organizaciones de la sociedad civil, movimientos sociales y culturales que, a partir de sus propias prácticas, promuevan un modelo de desarrollo más humano y sostenible.



II. CORPORACIÓN LA MORADA

MISIÓN

La Morada es una corporación feminista que, desde la sociedad civil se sitúa críticamente frente a las relaciones de poder del sistema patriarcal:

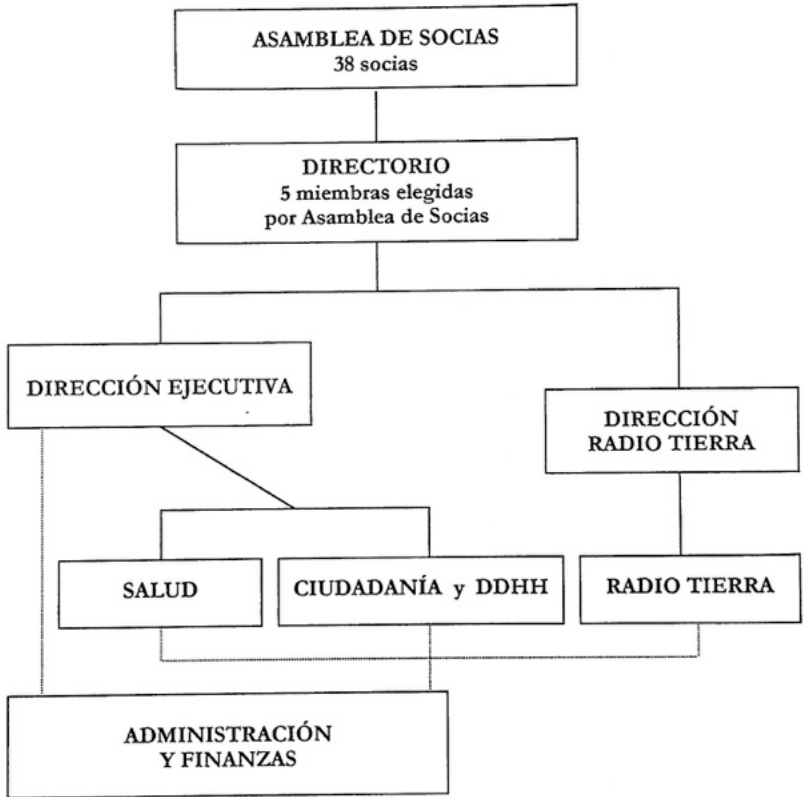
- para superar discriminaciones
- para cuestionar hegemonías discursivas
- para modificar prácticas políticas y culturales sexistas
- para mejorar la calidad de vida de las mujeres, contribuyendo a la constitución de sujetos autónomos, críticos y protagonistas de cambios personales, sociales, políticos y culturales.

OBJETIVOS ESTRATÉGICOS

1. Fortalecer la estructura organizativa interna en función de la misión institucional.
2. Fortalecer la imagen institucional y la estrategia de generación de recursos económicos.
3. Mayor incidencia en el debate público, en prácticas y acciones políticas
 - 3.1. Generar y producir opinión y mensajes comunicacionales.
 - 3.2. Generar alianzas estratégicas con ONGs y organizaciones civiles
 - 3.3. Generar prácticas y acciones políticas
 - 3.4. Fortalecer la Radio Tierra y legitimarla como medio de comunicación autónomo y abierto.
4. Sostener y proyectar la tradición feminista
 - 4.1. Proyectar La Morada como un referente abierto a iniciativas de mujeres
 - 4.2. Mejorar la producción y sistematización de pensamientos y prácticas



ORGANIGRAMA



6

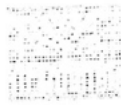


INTEGRANTES 2004

ASAMBLEA

38 SOCIAS

- Ximena Azúa
- Claudia Barattini
- Carmen Berenguer
- Soledad Bianchi
- Loreto Bravo
- Consuelo Castillo
- Claudia Celedón
- Mónica Echeverría
- Lucía Egaña
- Damiela Eltit
- Mariana Fagalde
- Soledad Fariña
- Lorena Frías
- Gabriela González
- Marcela González
- Olga Grau
- Ana María Gutiérrez
- Fabiola Gutiérrez
- Margarita Humphreys
- Kena Lorenzzini
- Gilda Luongo
- Valentina Martínez
- María Pía Matta
- Verónica Matus
- Raquel Olea
- Eliana Ortega
- Verónica Oxman
- Francisca Pérez
- Gabriela Pischedda
- Rosario Puga
- Vicky Quevedo
- Constanza Raurich
- Nelly Richard
- Paula Sáez
- Guadalupe Santa Cruz
- Alejandra Valdés
- Isabel Valenzuela
- Perla Wilson



DIRECTORIO

María Pía Matta Cerna *Presidenta*
 Valentina Martínez Molina *VicePresidenta*
 Lorena Frías Monleón *Tesorera*
 Perla Wilson Arenas
 Constanza Raurich Valencia
Nov. 2003-Nov. 2004
 Gilda Luongo Morales *Nov. 2004*

DIRECTORA RADIO TIERRA

Perla Wilson Arenas *Periodista*

PROFESIONALES

Fabiola Gutiérrez González *Periodista*
 Rosario Puga Moller *Comunicadora AV*
 Daniela Caucoto Troncoso *Periodista*
 Marcia Farfán León *Técnica en sonido*
 María Pía Matta, *Periodista*
 Mauricio Castro Rey *Técnico en sonido*
 Cristian Alvarez *Técnico en sonido*
 Jaime Elorrieta *Técnico en sonido*
 Valentina Martínez Molina
Terapeuta Familiar-Jefa Área de Salud
 Macarena Silva Solari *Psicóloga*
 Margarita Humphreys *Psicóloga*
 Paula Escudero *Psicóloga*
 Mariana Fagalde *Psicóloga*
 Silvana Veto *Psicóloga*
 Pamela Paredes *Psicóloga*
 Alejandra Muñoz *Psicóloga*
 Jaime Herrera *Psicólogo*
 Angélica Muñoz *Periodista*
Proyecto Asociatividad
 Lorena Frías Monleón
Abogada-Jefa Área de Ciudadanía
 Patsili Toledo Vásquez *Abogada*
 Gloria Maira Vargas *Economista*
 Carolina Carrera Ferrer *Psicóloga*

ADMINISTRACIÓN

Bernardita Ávila Corvalán *Contadora*
 Félix Blázquez Herrera *Ventas*
 Maya Cwilich Faim *Secretaria*
 Roxana Cerda Herrera *Secretaria*
 Victoria Gago Muñoz *Recepcionista*
 José Ignacio González *Recepcionista*
 Carmen Sepúlveda Riffo *Auxiliar*



III. ÁREAS DE TRABAJO

A) ACCIÓN POLÍTICA Y CIUDADANA

Durante el año 2004 La Morada, como lugar de acción política ciudadana, concentró y diversificó esfuerzos para desarrollar un plan de trabajo que da continuidad a su misión que privilegia la intervención activa, de colaboración propositiva alrededor del ejercicio de la ciudadanía, la lucha por los derechos de las mujeres, el uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, la comunicación ciudadana y comunitaria con medios propios de la sociedad civil, la articulación y formación de redes de las organizaciones sociales.

Una demostración de esta práctica en redes durante el año fue el Foro Social Chileno. Más de 200 organizaciones sociales se dieron cita para crear este espacio abierto, diverso y democrático para debatir sobre los problemas del país, pero sobre todo para imaginar y proponer caminos y alternativas que hagan viable un Chile mejor, basado en un modelo económico sustentable, más solidario y humano.

La Morada, fue una de las organizaciones convocantes al Foro Social Chileno FSCH, que representó en el país un cambio en la escena política, en lo que puede considerarse una reanimación del movimiento social, demostrando que el malestar frente al crecimiento económico desigual, la falta de participación política, el escepticismo frente a la democracia, pueden ser revertidos en una nueva agenda social.

Durante el año recién pasado, para llamar la atención sobre situaciones atentatorias contra la situación de las mujeres, en donde la violencia de género se constituye como una de las causas de mayor relevancia en la presencia de diversos cuadros sintomáticos en salud mental, como en su salud física, a nivel nacional y mundial, La Morada ha seguido desarrollando diversas estrategias políticas que coloca el tema de la violencia de género a partir de su expresión más frecuente, la violencia sexual, consiguiendo posicionar el tema en diversas instancias sociales para su discusión y consideraciones desde el mundo femenino y comunitario, así como desde la institucionalidad para dar respuestas a la visibilización y demandas específicas de las mujeres.

Durante el año 2004 hubo importantes resultados para distintas expresiones de la ciudadanía impulsadas desde La Morada. El fortalecimiento de las comunicaciones independientes, la emisión de campañas de bien público relativas a la memoria histórica y a los derechos humanos de las mujeres, así como la presentación de recursos a favor de mujeres en la Comisión Interamericana de DDHH, son muestras de fortalecimiento del ejercicio ciudadano al asumir los retos históricos y coyunturales contra la exclusión y la discriminación.

Al mismo tiempo, el clima organizacional alcanzado entre las socias, organizaciones, colaboradores y visitantes durante 2004, consiguió expresarse en la presencia social de La Morada, en la participación en espacios públicos, convocatorias y actos de las distintas Áreas y la radio, así como la divulgación del quehacer corporativo generó oportunidades e instancias de convocatoria y conformación de redes, alianzas y convenios con otras organizaciones.



Los resultados del proceso anual enuncian indicadores favorables respecto al lugar que ocupa La Morada en la configuración nacional del movimiento social organizado, situándose desde el tercer sector, como un espacio de diálogo y autonomía, diverso e independiente.

FORTALECER LA ESTRUCTURA ORGANIZATIVA, LA IMAGEN INSTITUCIONAL Y LA ESTRATEGIA DE GENERACIÓN DE RECURSOS ECONÓMICOS

Fortalecer la estructura organizativa interna en función de la misión institucional es un objetivo transversal y permanente para La Morada. En ese sentido, como asociación de mujeres reúne a 38 socias, un directorio elegido democráticamente cada dos años, el Área de Ciudadanía y Derechos Humanos, Área de Salud (Centro Clínico y de Investigación) y Radio Tierra 1300 AM www.radiotierra.cl

Se han desarrollado encuentros y reuniones, posibilitando el diálogo entre socias y profesionales de La Morada, potenciando la Asamblea como asociación de mujeres, identidad fundante de la Corporación. También, el fortalecimiento institucional se ha expresado durante el año 2004 en la constitución y funcionamiento del Directorio, con la característica de mantener a 4 socias que trabajan en La Morada y una socia externa, siendo la instancia de dirección y de representación política.

Desde la Corporación vivimos un proceso de construcción de la democracia interna sobre la profunda convicción que las organizaciones y el movimiento social tienen un papel central en la búsqueda de las formas de la democracia participativa en nuestro país. Es decir, alcanzar democracias participativas y de alto perfil en el país requiere que las organizaciones asuman este compromiso en sus propios funcionamientos, única posibilidad de proyectar e imaginar las maneras de constituir espacios verdaderamente democráticos.

De esta forma, la presencia política de La Morada tiene su fundamento en las acciones impulsadas por las Áreas de Salud, Ciudadanía, Radio Tierra, la Asamblea de Socias y su Directorio. La vigencia de la institución se expresa en un tejido social con organizaciones e instituciones afines que tiene su materialización en acciones conjuntas coyunturales y permanentes, establecidas en marcos dinámicos de diálogo y cooperación.

Avanza la identidad radial de Radio Tierra y se consolida así el sentido comunicacional democrático, pluralista, diverso e integrador de la emisora, la que se fortalece como una radio ciudadana, cercana a la comunidad y otras radios comunitarias. Las 6700 horas emitidas durante el año 2004 de las cuales 2.200 corresponden a horas editoriales y 2.500 a horas de franjas de organizaciones sociales y colaboradores/as, constituyen un acumulado para el proceso de consolidación de Radio Tierra como referente de medio de comunicación comunitario e independiente.

Durante el año 2004 La Morada/Área de Ciudadanía y DDHH consolidó su legitimidad en los temas de derechos humanos de las mujeres. Ello a partir de la estrategia de presentación de informes sombras a los organismos internacionales (Informe sombra sobre DESC, Informe Sombra sobre Tortura, Informe sobre Derechos Civiles y Políticos) y del seguimiento a nivel nacional de la implementación de recomendaciones que surgieron de los respectivos organismos internacionales de supervisión de los tratados internacionales.



Por otra parte, el Área de Salud consolida y posiciona el Centro Clínico y de Investigación, como referente de calidad para la atención clínica y la formación de estudiantes. Su equipo se ha consolidado con la incorporación de 5 psicólogas al equipo por el aumento de demanda de atención y cuatro psicólogos en formación, a los cuales el equipo supervisa en su trabajo clínico, diversificando la oferta de atención a la atención familiar y de parejas.

Así, la Corporación La Morada es una organización que se sitúa desde la sociedad civil y sus características son su independencia y la diversidad de contenidos, proposiciones y acciones que contiene, desarrolla y proyecta. De ahí que la impronta de la sostenibilidad económica de un espacio político y plural como la Corporación La Morada es un proceso en constante desarrollo. Es para La Morada un desafío poder sostener líneas de financiamiento basadas en la cooperación internacional y fondos nacionales, así como encontrar respuestas al autofinanciamiento que proyecten la Misión Institucional y tenga impacto en la escena política del país y la región durante el tiempo.

La gestión de recursos a través de distintas modalidades, permite realizar las diligencias conducentes al logro de nuestras actividades y acciones. Los equilibrios conseguidos entre los costos de la administración y los requerimientos del funcionamiento, cuentan con la gestión y administración de las jefas de áreas y Radio Tierra, más la Presidenta de la Corporación, quienes han asumido desde hace un tiempo estas funciones.

Esta responsabilidad de autogestión desde las áreas y Radio Tierra es una nueva forma de funcionamiento que democratiza los sentidos corporativos en búsqueda de recursos para la proyección institucional.

En el 2004 los esfuerzos estuvieron concentrados en una planificación estratégica de generación de recursos, elaboración de proyectos, ampliación de agencias financiadoras con las siguientes estrategias: diseño e implementación de proyectos, asesorías, capacitaciones, arriendo de espacios radiales, venta de publicidad, atención psicológica, investigaciones, prácticas profesionales, entre otras. Al término del año, el balance indica equilibrio entre los gastos fijos y los ingresos generados por los diferentes proyectos aprobados y las actividades de servicios realizadas por las áreas y Radio Tierra.

INCIDENCIA EN EL DEBATE PÚBLICO

Con más de veinte años de existencia, la Corporación es un referente válido e independiente de los discursos hegemónicos, reconocida como expresión de multiplicidad de expresiones y manifestaciones sociales y culturales de la ciudadanía y las mujeres.

La Morada/Radio Tierra desde sus distintos lugares de trabajo ha propiciado la participación de las mujeres y de la ciudadanía en redes, encuentros, foros, plataformas, y seminarios a nivel local, regional y global.

La franja radial Voces de la Ciudadanía fortaleció la editorialidad de la radio con el registro desde las subjetividades de formas diversas de opinión, acción ciudadana y reflexión en las áreas de Derechos Humanos y acceso a la justicia, voluntariado, minorías sexuales, derechos sexuales y reproductivos, género, juventud, medio ambiente, derechos humanos, pobreza y



género y ampliación de ciudadanía, asociatividad. De igual manera la franja VOCES DIVERSAS ofreció espacios para ampliar las voces del mundo de la cultura y el arte. Un especial lugar tuvo el espacio radial TIERRA DE MUJERES, cuyas 36 emisiones permitieron profundizar un debate político contemporáneo de máxima vigencia en el Chile actual, cual es el lugar de las mujeres en la política y las interrogantes que desde allí se instalan.

En el plano de los Derechos Humanos de las mujeres, a partir de la instalación del tema de violencia sexual como tortura respecto de las violaciones de derechos humanos durante el régimen militar, el gobierno incorporó un capítulo en el Informe Valech –entregado al país en noviembre 2004– que refiere a la violencia sexual sufrida por las mujeres detenidas y abrió paso a que se incorporen en la política de reparación.

A partir de presentación del informe sobre DESC, el gobierno, a través de Cancillería convocó a La Morada a participar en un diálogo bipartito con el objeto de establecer mecanismos que permitan fortalecer una política de derechos humanos en el Estado. A partir de este Informe y gracias a la coyuntura política de dos mujeres candidatas a la presidencia, se abrió el espacio para el debate en torno a la sub-representación femenina.

Por otra parte se desarrollaron estrategias de posicionamiento en torno al tema de violencia de género a través del estudio sobre Femicidio, realizado para el PNUD y que incidió en la forma en que se registran los delitos en el Ministerio del Interior y en la inclusión del tema en los medios de comunicación. De hecho a partir del estudio al menos un canal de televisión ha reportado los casos de femicidio contribuyendo a generar una opinión pública para que se tomen medidas en el campo de la prevención y la sanción.

Asimismo, La Morada fue convocada por el SERNAM para capacitar a las mujeres candidatas en derechos humanos de las mujeres y liderazgos democráticos en la VII Región (3 veces) en la VIII Región y en la III Región. Junto con ello, se registraron demandas de capacitación durante todo el año, fundamentalmente por parte de organizaciones sociales y no gubernamentales en derechos humanos y sistemas de protección.

En el plano internacional, La Morada participó activamente en el IV Foro Social Mundial en Mumbai, India; en el Foro Social de las Américas celebrado en Quito y en el Foro Social Chileno. Desde los encuentros en el extranjero se cubrió la noticia con transmisiones en vivo y envasadas diariamente, así como en el FSCh se realizó una completa cobertura con 4 emisiones diarias transmitidas desde los estudios y en directo desde el espacio-Foro.

La Morada fue organizadora y convocante del FSCh, donde participaron 200 organizaciones sociales a partir del llamado realizado en Junio 2004, donde se concitaron 88 organizaciones que empezaron el trabajo del Foro. La Corporación participó en la preparación, difusión, convocatoria y ejecución desarrollando acciones en la coordinación general. La participación de La Morada/Radio Tierra en la comisión de comunicaciones contribuyó a llevar adelante una exitosa estrategia comunicacional, que permitió romper el cerco mediático e instalar la diversidad de voces que representa el FSCh. A su vez, La Morada tuvo una participación clave en la organización de la marcha inaugural que congregó a 60 mil personas y en la gestión y producción del acto inaugural del FSCh.



ACTUALIZAR EL DEBATE SOBRE CIUDADANÍA Y FEMINISMO

La transición democrática inconclusa, la fragilidad del movimiento social, la precariedad de las formas de la participación social han hecho parte del trabajo institucional para profundizar la democracia en el país.

En este contexto, La Morada mantiene su capacidad de reflexión y logra un perfil autónomo del Estado, participando de distintas acciones políticas en un marco de transparencia y democracia internas que se verifican en su proyección pública, su participación en distintas redes globales, regionales y nacionales, propiciando y manteniendo relaciones establecidas sobre el diálogo y la cooperación en instancias sociales, empresariales y gubernamentales, busca relevar las nuevas radicalidades y expresiones sociales que se tejen en el contexto.

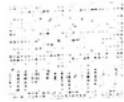
Desde La Morada se promueven los derechos económicos, sociales y culturales de las mujeres en el marco de la expresión ciudadana, buscando dialogar, reflexionar e investigar junto a otros actores sociales distintas estrategias de intervención ciudadanas y comunicacionales que promueven la democracia participativa.

La Morada impulsa el desarrollo de medios de comunicación y las estrategias comunicacionales asociativas que contribuyan al fortalecimiento de la ciudadanía, es decir, democratizar las comunicaciones para democratizar la sociedad. Hacer de esto un tema de ciudadanía es uno de los grandes desafíos de la Corporación.

Durante el año 2004, se aplicó la Encuesta Nacional sobre Percepción Política e Implicancias Electorales de Mujeres Inscritas en los Registros Electorales. Esta encuesta realizada desde el Área de Ciudadanía y DDHH de Corporación La Morada buscaba sondear percepciones políticas y sobre la situación de las mujeres mayores de 18 años, marcando un momento de evaluación sobre avances en materia de discriminación sobre criterios sexuales.

Se promueven desde el Área de Salud/Centro Clínico y de Investigación, procesos de asociación y cooperación entre distintos actores que trabajan en el ámbito de la salud mental y la subjetividad femenina para que instituciones y personas de la sociedad civil y de los servicios de salud y otros informados, coordinados y en diálogo discutan y elaboren propuestas alrededor de las temáticas de salud, género y violencia, buscando acciones coordinadas entre los distintos actores de la sociedad civil.

Por otra parte, el ciclo Tierra de Mujeres, transmitido por Radio Tierra 1300 am www.radiotierra.cl, se pensó en el contexto de un año electoral, con la irrupción de dos mujeres en la escena presidencial. Esta especial coyuntura permitió situar una pauta para el programa radial, donde obtuvo una alta prioridad, la temática de representación de la mujer en lo público y emergieron temas no programados como Derechos Humanos y Cultura, siempre abordados sobre el eje mujer y política circulando así, las interrelaciones simbólicas, sociales y culturales que provoca este nuevo escenario. Las invitadas, en su mayoría mujeres, se eligieron cuidando los aspectos de pluralidad en cuanto a ámbito de procedencia y pensamiento. Junto a los programas radiales, se realizaron foros en vivo y una publicación sobre las mujeres y su participación en la política. Diez radios comunitarias asociadas a la Red AMARC Chile -Asociación Mundial de Radios Comunitarias- participaron de la emisión conjunta y los foros radiales transmitidos en vivo se realizaron en el Auditorio Voces Ciudadanas de Radio Tierra.



La consolidación de la Corporación como espacio potenciador de la reflexión feminista y la producción cultural de las mujeres mantiene su vigencia como un referente independiente de los discursos hegemónicos, donde su trayectoria y proyección política y social consigue relevar temas emergentes, problemas sociales y estructurales sobre la valoración de la democracia y el ejercicio de la política.

ACTIVIDADES

FORO SOCIAL CHILENO (FSCh)

La Morada, que ha contribuido a evidenciar las formas de discriminación contra las mujeres, a la vez que hace públicas sus aspiraciones de democracia política, social y económica en Chile fue organización convocante del Foro Social Chileno, contribuyendo de forma autogestionada a la organización del programa, la marcha y el acto central de inauguración, así como la difusión y comunicaciones de las actividades preparatorias.

El Foro Social Chileno en 2004 inicia un proceso en cada persona, colectivo y organización que quiera imaginar otras formas más justas de convivir, cuyos principios de acción se traducen en "quien propone, realiza", compartiendo proyectos de paz, democracia, bienestar, equidad y justicia social para Chile y el mundo. Se trata de un espacio de encuentro para proponer un debate democrático de ideas, elaborar propuestas, establecer un libre intercambio de experiencias y articular acciones eficaces por parte de las entidades y los movimientos de la sociedad civil.

Desde Junio se emitió semanalmente en Radio Tierra 1300 AM www.radiotierra.cl el programa "Ciudadanía en movimiento", que contribuyó a abrir los temas de debate y circular la metodología que propone el Foro para hacer ciudadanía. A este esfuerzo comunicacional se sumaron las transmisiones en directo del Foro Social Américas realizado en Julio en Quito, transmisión que fue posible por el trabajo conjunto de Agencia PULSAR de la Asociación Mundial de Radios Comunitarias y ALER (Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica). Por otra parte, La Morada ha ofrecido su casa para reuniones y asambleas de las distintas comisiones organizadoras del FSCh.

La Morada inscribió cuatro temas en el Programa del Foro para dar a conocer algunas de sus acciones concretas por la construcción de un mundo diferente, local e internacional.

- Un Foro Panel - Regionalismo en América Latina: ¿Integración de los Pueblos o Integración de capitales?- en colaboración con IBASE de Brasil para discutir la inserción soberana de la región en las relaciones internacionales, con sus propias alternativas debe ser producto de la radicalización de la democracia. La liberación de las economías, los Estados y las sociedades, frente a la dictadura de los mercados mundiales, debe tender a una inclusión en el marco de una lógica política regulada y concertada, de respeto con los diferentes pueblos y culturas, que garantice la conformación de un sistema cuya base sea el ejercicio de los derechos humanos para todos y todas.

- Un Panel sobre la La Corte Penal Internacional, primer tribunal permanente destinado a investigar crímenes de trascendencia internacional y condenar a individuos no a Estados, como otras cortes internacionales. Esta corte se preocupa de alcanzar a los responsables de cometer violaciones graves al derecho internacional humanitario: genocidio, crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad. Este Estatuto representa un avance trascendental para las mujeres en materia de Derecho Penal Internacional ya que califica la violencia sexual y la violación como crímenes de guerra y contra la humanidad.
- Un debate sobre Percepciones Políticas e Implicancias Electorales de las Mujeres Inscritas en los Registros Electorales 2004-2005 a partir de la exposición de resultados de la Encuesta: "Percepciones políticas e implicancias electorales de las mujeres inscritas en los registros electorales 2004-2005.
- Una Mesa Controversia -De Audiencias Informadas a Ciudadanos, Tramas posibles para el ejercicio del Derecho A La Comunicación- para discutir ¿Cuál es la comunicación que necesitamos para construir un debate público que facilite el rol deliberativo de la sociedad civil? Hasta ahora la discusión y reivindicación de la libertad de expresión como un derecho humano parece agotada en fijar condiciones para el trabajo de los profesionales de la comunicación y no genera condiciones para el desarrollo de una ciudadanía deliberante, que participa mediáticamente.

Durante todo el período de preparación y participación en las actividades se mantuvo informada a las socias, convocando su presencia en la discusión institucional del encuentro y las actividades del FSCh.

MESAS DE TRABAJO

En términos de la superación de la brecha digital, La Morada estuvo en la Mesa de Trabajo que convocó a la sociedad civil, empresa privada y el Estado en Marzo 2004. En el mismo sentido, la Corporación fue convocante y artífice de Mesa de Diálogo en Septiembre 2004, sobre Legislación y Derecho a la Comunicación entre representantes de la sociedad civil y del gobierno, espacio para debatir y poner en escena el uso y administración del espectro radioeléctrico en Chile, incluyendo en la discusión la falta en Chile de una nueva ley de radiodifusión pública/comunitaria.

La iniciativa para esta Mesa fue instar y solicitar a las autoridades que atiendan la necesidad de entablar un diálogo público y nacional sobre el marco regulatorio de radiodifusión, para que éste incorpore no sólo a la radiodifusión comercial, sino también a los actores ciudadanos y comunitarios en igualdad de condiciones.

Si la Declaración Universal de los Derechos Humanos en su artículo 19 señala: "La radiodifusión, como palabra pública, es un ejercicio de la libertad de expresión. Esta libertad implica el derecho a recibir y emitir información y opinión, sin fronteras ni censura, a través de cualquier medio de comunicación". Si Chile es signatario de esta Declaración debe, cuando menos, examinar la legislación adversa y discriminatoria con la radiodifusión comunitaria.

15

Por la necesidad de una reflexión sobre la calidad y modos de gestión del espacio comunicacional radiofónico, junto a las autoridades por la salvaguarda del ejercicio de los derechos humanos por parte de la ciudadanía, en particular aquel referido al derecho a las comunicaciones con carácter autónomo, libre e independiente, que se ejerce a partir de la actividad radial comunitaria, se convocó desde La Morada/Radio Tierra, AMARC ALC y ECO Educación y Comunicaciones a esta primera ronda de conversaciones.

PROYECTO CCM (Centros Comunitarios Multimediales)

En la línea de impulso a los medios de comunicación ciudadanos, comunitarios e independientes, La Morada entre Mayo-Octubre 2004, participa de la donación de 225 computadores a 35 Radios Comunitarias asociadas de AMARC Chile- Asociación Mundial de Radios Comunitarias; esta gestión conjunta para la habilitación de Centros Comunitarios Multimediales, modelo cuyo fundamento busca potenciar la sinergia entre radio y nuevas tecnologías, para otorgar una marca social a la emergente sociedad de la información. Esta iniciativa y gestión se realizó a través de Computer Aid Internacional, OXFAM y la embajada Británica.

En esta misma línea de trabajo se realiza en Noviembre-Diciembre el Taller Planificación de la Comunicación Local, Radio y Nuevas Tecnologías, propuesta de capacitación que contempló a 70 personas de distintas radios comunitarias (Puerto Montt, Concepción, Valparaíso, Región Metropolitana), sobre contenidos propios de la comunicación de nivel local y la radioemisora comunitaria vinculada a las TICs.

CONVERSATORIO CON BEATRIZ PRECIADO

Por iniciativa de Olga Grau, Socia de La Morada

Filósofa y escritora, Beatriz Preciado demostró ser una excelente comunicadora en este encuentro de conversación donde sustentó la necesidad de visibilizar a lesbianas, transexuales y bisexuales contra los roles impuestos por los designios de la tradición heterosexual, vista como "natural" y lo único correcto. Argumentó que durante los últimos dos siglos, la identidad homosexual se ha constituido gracias a los desplazamientos, las interrupciones y las perversiones de los ejes mecánicos performativos de repetición que producen la identidad heterosexual, revelando el carácter construido y prostético de los sexos.

Activista *queer*, corriente generada en EEUU durante los años 80 que permitió a los homosexuales tener más visibilidad y demandar ciertos derechos civiles, sin embargo las lesbianas estaban fuera de dos movimientos: por un lado del feminista (hecho para la mujer heterosexual) y por otro lado del gay (hecho para chicos de clase media blancos). Las transexuales femeninas no entraban en ninguna parte y también eran excluidas, aunque tenían visibilidad como mujeres no podían pertenecer al colectivo de feministas porque no eran "mujeres naturales". Asimismo, las lesbianas son excluidas por ser excesivamente masculinas. O sea, que dos movimientos que demandan derechos civiles (el feminista y el gay) generan exclusiones. A principios de los 90 cuando un grupo de lesbianas chicanas, negras, bisexuales, y otras que trabajan en la Universidad de Santa Cruz en un Congreso declaran no ser gays ni

feministas sino *queer*.

Beatriz Preciado nació en Burgos (1970) y tras licenciarse *cum laude* en Filosofía en la Universidad de Comillas, obtuvo un Máster de Filosofía Contemporánea y Teoría de Género en la New School for Social Research de Nueva York, donde estudió con Agnes Heller y Jacques Derrida. En la actualidad realiza el doctorado en Filosofía y Teoría de la Arquitectura en la Universidad de Princeton y es miembro del grupo Le Zoo de París. Es autora del Manifiesto contra-sexual. Madrid: Ópera Prima, 2002.

PARTICIPACIÓN EN EL FORO SOCIAL DE LAS AMÉRICAS

Quito – Ecuador

El Foro Social de las Américas (FSA) se realizó en Quito, entre el 25 y el 30 de julio de 2004. Tuvo cinco ejes temáticos: El orden económico, La faz violenta del proyecto neoliberal, Poder, democracia y Estado, Culturas y comunicación y Pueblos indígenas y afrodescendientes. Las conferencias, paneles y testimonios fueron actividades propuestas por los organizadores del evento. Los talleres y seminarios autogestionados fueron propuestos por las organizaciones inscritas.

Bajo el lema de Otra América es Posible, como parte de Otro Mundo es Posible, el Foro Social de las Américas se caracterizó en primer lugar por la diversidad: organizaciones sociales de todo tipo, organizaciones no gubernamentales, individuos, corrientes no clasificables, sectores organizados de las ciencias sociales, ocasionalmente algún partido político. Esta es una de las características de los Foros Sociales y la base de una nueva cultura política.

Con una participación y representación de redes de comunicaciones comunitarias, desde distintos lugares y ejes, se buscó impulsar en el Foro la discusión de cómo los medios ciudadanos, independientes, y comunitarios pueden ejercer un tipo de comunicación centrada en lo social. Situar este diálogo en un escenario que resignifique y contraste el sentido de la labor comunicacional, y contribuya así a remover la inercia del actual sistema de comunicaciones fue la propuesta de trabajo presentada por María Pía Matta, Presidenta de La Morada, también Presidenta de la Asociación Mundial de Radios Comunitarias de América Latina y el Caribe –AMARC ALC.

IV FORO SOCIAL MUNDIAL

Entre el 16 y el 21 de enero de 2004 en Mumbai, India se reunieron más de 100.000 delegados procedentes de más de 130 países del mundo, congregando una amalgama de organizaciones, grandes y pequeñas, internacionales y locales, de muy diferentes ideologías, movimientos sociales, comunidades de base, sindicatos y otros. El traslado de esta edición al continente asiático responde a la necesidad de ampliar la base del movimiento que el Foro Social Mundial está generando alrededor del mundo.

Como sucediera en ediciones anteriores, las nuevas tecnologías de la comunicación y la información, tuvieron una presencia importante, no tanto en el número de talleres que se



impartieron, que no pasaron de diez, sino en su creciente interrelación con las prácticas y objetivos de otros movimientos sociales. Los medios, la cultura y el conocimiento constituyó uno de nueve temas centrales.

Participamos en las actividades que discuten y buscan acciones conjuntas frente al desarrollo tecnológico que ha puesto de manifiesto un nuevo tipo de desigualdad, la denominada brecha tecnológica. Nuestra intervención, como siempre, relevó que negar el acceso al conocimiento y a la tecnología, niega el desarrollo y la autonomía de los pueblos.

Desde el Foro, la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC) dio a la sociedad civil una voz al transmitir la cumbre en vivo. Difusoras comunitarias de todo el mundo, incluyendo Chile, Sri Lanka, Nepal e India, colaboraron para producir la emisión en vivo bajo el lema "Es posible otra comunicación".

78



B) RADIO TIERRA

COMUNICACIÓN y DEMOCRACIA

Radio Tierra inscribe su quehacer en el objetivo de democratizar las comunicaciones para democratizar la sociedad. Hacerlo desde la práctica de un lugar abierto, diverso y plural como ha sido la construcción institucional de La Morada, representa un potencial político que sitúa a la Corporación en uno de los debates contemporáneos de mayor alcance en la actualidad. Hablamos de la relación entre la ciudadanía y los medios de comunicación y de una concepción de derechos para encarar esta vinculación, así como la disputa de hegemonía de la palabra a los grandes consorcios mediáticos, desde una experiencia de construcción editorial comunitaria e independiente.

El carácter social y no lucrativo desde donde se ubica Radio Tierra abre, a su vez, otra esfera de debate societal en Chile vinculado a la tensión entre sostenibilidad de prácticas comunicacionales de carácter comunitario y mercado.

Estos trazados de discusión han atravesado el quehacer de Radio Tierra en sus 14 años de puesta al aire y hoy se reinstalan en un escenario que ofrece nuevos desafíos y potenciales. La realización del Foro Social Chileno, es uno de estos nuevos elementos, su metodología de acción en consideración a las prácticas y expansión en contraste con lo diverso, resitúa y resignifica estos debates. La activa participación de la Corporación La Morada en esta apuesta abre un interesante y productivo camino a desarrollar y explorar en el próximo período.

El trabajo en red con radios comunitarias realizado durante el año 2004 abrió nuevas posibilidades para la construcción dinámica de la editorialidad comunitaria, el uso de soporte técnico, en especial la transmisión vía internet de la programación de Radio Tierra, reforzó el potencial de intercambio de la red en Chile y América Latina. Así mismo, la profundización y seguimiento de la relación mujer y política y las representaciones asociadas, que ha sido una marca editorial histórica de RT, permitió circular y actualizar la circulación de estos discursos y proponerlos para dinamizar las editorialidades de medios radiales comunitarios.

Sobre estas consideraciones, Radio Tierra llevó adelante su editorialidad que sumó 6.700 horas de emisión anual, a través de la continuidad de una programación diaria, que incluye una propuesta musical, campañas, programas especiales y franjas, como Voces de la Tierra; Contacto a Tierra; En el Mundo; La Tierra Opina; Voces Diversas. Al centro de esta programación estuvo el desarrollo de comunicabilidad por parte de la sociedad civil organizada, contribuyendo así al fortalecimiento de la ciudadanía y la circulación de voces diversas y plurales, mediante la Franja Voces de la Ciudadanía.

La construcción editorial es una dinámica diaria se formula con respeto y consideración de sus audiencias, conformada por mujeres y hombres que buscan sentidos y representaciones atractivas, que compatibilicen formatos atractivos, entretención, servicio y a su vez den cuenta de las complejidades y tensiones de las sociedades contemporáneas.

Las líneas de acción para 2004 se diseñaron en torno a la sostenibilidad y fortalecimiento institucional; la programación; la asociatividad y las nuevas tecnologías

OBJETIVOS

- Contribuir a fortalecer la imagen institucional Corporación La Morada
- Aportar al desarrollo de una estrategia de generación de recursos
- Contribuir a la democratización de las comunicaciones
- Desarrollar medios de comunicación y estrategias comunicacionales asociativas que contribuyan al fortalecimiento de la ciudadanía
- Promover los recursos personales, ciudadanos de las mujeres y la comunidad organizada
- Potenciar y ampliar capacidades comunicacionales en organizaciones sociales mejorando su impacto social.
- Fortalecer y consolidar las alianzas con radios comunitarias nacionales y latinoamericanas y medios de comunicación independientes
- Contribuir al fortalecimiento de la democracia desde la perspectiva del mundo social y las mujeres.
- Contribuir a través de RT a la democratización de las nuevas tecnologías.

RESULTADOS

a. RADIO TIERRA AVANZA EN LA SUSTENTABILIDAD ECONÓMICA, COMO MEDIO DE COMUNICACIÓN INDEPENDIENTE Y CIUDADANO

1. Desarrollo de estrategias de marketing

Las estrategias de comercialización de RT se definen de acuerdo a las características del mercado de las radios AM.

Productos comercializables:

- Arriendo de espacios en horarios fuera de editorialidad.
- Venta de publicidad.
- Arriendo de espacios OSC
- Servicios de producción radial.
- Servicios de asesorías comunicacionales.

AÑO	ITEM	MONTO
2004	Arriendo espacios	\$ 34.139.723
	Arriendo antena	\$ 6.368.068
	Venta publicidad	\$ 1.781.049
	Campañas/Asesorías	\$ 6.952.599
	Arriendo espacios OSC	\$ 1.950.000
TOTAL		\$ 51.197.439



2. Aumento % autofinanciamiento gastos fijos RT.

Se entiende por % autofinanciamiento gastos fijos aquellos recursos provenientes de comercialización directa y de servicios comunicacionales que cubren el gasto correspondiente a remuneraciones fijas, gastos generales y mantención radio.

- Porcentaje autofinanciamiento 2004: 60 %
- Porcentaje aumento respecto año 2003: 14,82 %

3. Elaboración y gestión de proyectos: \$ 42.843.155

- a) Se completó ejecución y rendición de los proyectos "Medios de comunicación independientes para la ciudadanía y la democracia en Chile" de la Unión Europea y "En Terreno comunicación ciudadana para superar la pobreza" de FOSIS.
- b) Proyectos adjudicados

Nombre	Institución	Situación
Voces Múltiples	DOS BID	Adjudicado Ejecutado Rendido
Ciudadanía Ambiental Global	PNUMA CONAMA	En ejecución
Comunicación y democracia	SEGEJOB	Adjudicado Ejecutado Rendido
Tierra de Mujeres	OXFAM	En ejecución

- c) Se formularon además 9 proyectos en temas de comunicación y género, nuevas tecnologías, comunicación, asociatividad y género, difusión literaria, fortalecimiento radios comunitarias. De los cuales 6 no fueron adjudicados y 3 están en proceso de evaluación.

Evaluación

Radio Tierra logró durante el año 2004 aumentar el porcentaje de autofinanciamiento a través de una gestión que ajustó el gasto fijo y aumentó los ítem de ingresos autogenerados. Los fondos provenientes de proyectos específicos agregaron valor a la labor de ciudadanía a través de las comunicaciones que ejerce Radio Tierra.

El resultado de la gestión resulta positivo, lo que muestra una tendencia favorable en cuanto a la proyección del medio, considerando la tensión que implica la sustentabilidad de un medio de comunicación ubicado en un lugar social y no lucrativo, en el marco de un sistema de comunicaciones concentrado desde el punto de vista de la propiedad y hegemónico en las pautas y representaciones que circula. El mercado no es capaz de resolver por sí mismo una

tensión de estas características. Este es un desafío político que afronta Radio Tierra y Corporación La Morada como propietaria del medio para su sustentabilidad futura, en tanto necesidad de abrir una agenda que sitúe la democratización de las comunicaciones, instalando la figura del sector social no lucrativo en el sistema de medios y en las comunicaciones en general.

b. RADIO TIERRA APORTA A LA CONSOLIDACIÓN DE LA MORADA COMO UNA INSTITUCIÓN VIGENTE Y TRANSPARENTE

Detalle de inversiones y mantención técnica equipos e instalaciones de Radio Tierra

Dependencias Planta	Antena	Transmisor	Estudios	Inversiones
Riego	Renovación aislador basal	Reparación contactores	Sala fonoteca	Conexión satelital
Limpieza	Enlace	Renovación transformador eléctrico	Mantención consola	Transmisión en línea www.radiotierra.cl
Iluminación	Renovación radiales		Instalaciones eléctricas varias	Conexión streaming
Renovación cerco	Extractor de aire		Soporte comunicacional	UPS 3 computadores
	Iluminación			

Monto en inversión y mantención

ITEM	MONTO
PLANTA terreno	\$ 685.031
ANTENA	\$ 835.212
TRANSMISOR	\$ 600.778
ESTUDIOS	\$ 827.398
INVERSION	\$ 1.843.782
TOTAL	\$ 4.792.201

Evaluación

El lugar donde se ubica Radio Tierra tanto simbólicamente, como desde el punto de vista de la propiedad como institución social no lucrativa, es sustantivo a la hora de la instalación pública de Radio Tierra, en tanto singularidad en el mundo social organizado y es demostrativo respecto de la viabilidad de llevar adelante medios con autonomía, sin primacía ideológica, con editoriales comunitarias e independientes, de carácter social y democrático.



En este marco se evalúa como logro y como aporte a la consolidación de la Corporación La Morada, la mantención del soporte técnico que posibilita la puesta al aire de Radio Tierra con sus 6000 horas de emisión anual con contenido comunitario y ciudadano.

En cuanto a las inversiones, resulta positivo el balance costo/beneficio de la conexión de las emisiones en-línea vía señal internet, así como las conexiones satelital y streaming, su impacto específico se revisa en los objetivos programáticos.

Destaca el aseguramiento técnico en la continuidad del medio y su desarrollo, en tanto son ítems cuyo financiamiento proviene de su propia comercialización y que fueron ajustado para obtener resultados positivos en la gestión anual, situación que se debe revisar en la planificación 2005 para conseguir un mayor aporte a la consolidación institucional.

c. RADIO TIERRA INSTALADA COMO REFERENTE DE MEDIO DE COMUNICACIÓN COMUNITARIO E INDEPENDIENTE DE CARÁCTER NO LUCRATIVO

Emisión : Frecuencias RADIO TIERRA 1300 AM y en línea www.radiotierra.cl

Nº de horas emitidas en 2004

• Emisión editorial:	2.222
• Emisión franjas:	2.581
• Emisión en línea:	1.958
Total:	6.761

EMISIÓN EDITORIAL: producidas directamente por el equipo de RT

- Voces de la Tierra: Programa de conversación; informaciones, cultura, actualidad y realidad comunal desde una mirada independiente.
- Ritmos de la Tierra: radiografía de grupos y artistas emergentes y consolidados. Entrevistas en estudio
- Contacto a Tierra: Noticias nacionales, dos emisiones diarias.
- En el Mundo: Noticias internacionales.
- La Tierra Opina: Espacio de conversación e interacción con la audiencia de RT.
- Música en la Tierra: producción musical que toma el eje de música popular de calidad, desde lugares, épocas y voces distintas. 337 canciones semanales, 17.524 al año.
- Coberturas especiales: Referéndum Venezolano : conexión satelital, streaming, corresponsalías.; Elecciones Municipales Chile; Elecciones Presidenciales Uruguay; Elecciones Estados Unidos, conexión Radio Bilingüe; FSM Mumbay Enero 2004; Foro Social Américas Quito; Foro Social Chileno Santiago



VOCES DE LA CIUDADANÍA

La franja Voces de la Ciudadanía es el eje editorial de Radio Tierra que busca dar visibilidad a las organizaciones de la sociedad civil. Constituye una mirada independiente y diversa para construir presencia ciudadana en comunicaciones. Son 2 horas de programación de lunes a viernes y 5 el sábado, dedicadas a la agenda de la sociedad civil.

Áreas de Contenidos y Organizaciones

Medio Ambiente: Ciudad Viva, Fundación Terram, Instituto de Desarrollo Sustentable Universidad Bolivariana.

Derechos Humanos y Género: Observatorio de la equidad de género en salud OPS; Colectivo Mujeres al Micrófono MEMCH; Centro Salud Corporación La Morada/asociatividad por la No Violencia.

Derechos Humanos y Juventud: Corporación Caleta Sur; Colectivo Objetores de Conciencia Ni Casco ni Uniforme; Fundación CULTIVARTE

Derechos Humanos y Acceso a la Justicia: Clínica de Interés Público UDP

Derechos Humanos y Voluntariado: Asociación Chilena de Voluntarios ACHV

Derechos Humanos y discriminación : Radio Estación del Paraíso.

Derechos Humanos Sexuales y Reproductivos: Coordinadora de Personas viviendo con VIH/SIDA Vivo Positivo

Derechos Humanos y Consumidores: Organización de Consumidores y Usuaris ODECU

Derechos Humanos y Corrupción: Capítulo Chileno Transparencia Internacional

Derechos Humanos y Pobreza: Programa Puente Chile Solidario FOSIS

Ampliación de la Ciudadanía: Foro Social Chileno, Movimiento Aquí La Gente

VOCES DIVERSAS

El desarrollo del periodismo independiente, del pensamiento crítico y de los temas de la agenda cultural son los objetivos de esta franja. Colaboran de manera voluntaria, abogados defensores de derechos humanos, personalidades de la cultura y las artes y profesionales en distintas disciplinas. La franja se puede dividir en 2 áreas : área de producción cultural y artística y área de periodismo independiente.

Producción cultural : Cine Normandie (cine); Sobre el agua (poesía); Insensatez (cultura urbana); Revolviendo el gallinero (cine y teatro), Cuento con voz (narrativa oral); Rotación en la Tierra (cultura urbana juvenil); Onda expansiva(música).

Periodismo independiente: Entre Líneas (actualidad género); Gatos y Pelagatos (actualidad nacional); Pensando en voz alta (actualidad nacional); Ojos de Perro Azul (actualidad internacional); Tierra de Mujeres (política y mujeres); Triángulo Abierto (diversidad sexual).

Evaluación

Las 6700 horas emitidas durante el año 2004 de las cuales 2.200 corresponden a horas editoriales y 2.500 a horas de franjas de organizaciones sociales y colaboradores y colaboradoras, constituyen un acumulado para el proceso de consolidación de RT como referente de medio de comunicación comunitario e independiente.

Avanza la identidad radial, se consolida así, el sentido comunicacional democrático, pluralista, diverso e integrador de Radio Tierra. Fortalecimiento de una Radio ciudadana y cercana a la comunidad y otras radios comunitarias.

a) Emisión editorial

En cuanto a los contenidos editoriales los logros se inscriben en las siguientes líneas:

1. Agenda propia de informaciones, complementada con la pauta oficial.
2. Golpes noticiosos a partir de colaboradores de RT
3. Seguimiento de temas no visibilizados.
4. Instalación noticias a partir de la audiencia de RT.
5. Trabajo comunal, con juntas de vecinos y organizaciones de la sociedad civil
6. Fortalecimiento editorial a través de las redes de radios comunitarias
7. Seguimiento sistemático de temas y conflictos globales con diversificación de fuentes
8. Los 180 entrevistados dan cuenta de la pluralidad de lugares, voces y pensamientos presentes en RT.
9. Los 130 especiales musicales y 17.000 canciones programadas aportaron sentidos plurales desde la música y conformaron un formato y estética radial más dúctil y atractivo para el aún duro lenguaje de las organizaciones.

b) Las franjas radiales VOCES DE LA CIUDADANÍA y VOCES DIVERSAS

La franja en su conjunto fortaleció la editorialidad de la radio con el registro desde las subjetividades de otras formas de análisis y ofreciéndose como espacio de trabajo para propuestas artísticas .

El lugar logrado dentro de la programación para el trabajo artístico y el arte así como para ampliar las voces del mundo de la cultura articularon la franja de modo de equilibrar la franja de periodismo independiente.

Los logros de la emisión de las franjas se inscriben en las siguientes líneas

1. Consolidación de la franja dentro de la propuesta programática de la radio.
2. Instalación del proyecto entre la sociedad civil organizada que permite la incorporación de organizaciones que lideran la opinión pública en diferentes áreas.

25



3. Contribuir al desarrollo de la perspectiva comunicacional como área de acción de las organizaciones para su empoderamiento político en experiencias prácticas.
4. Articulación de representación desde los micrófonos de la radio de los discursos de la demanda democrática de la sociedad organizada
5. Incorporación efectiva de más actores en la práctica comunicacional entendido como un aporte a la democratización de las comunicaciones

d. MÁS ORGANIZACIONES SOCIALES DESARROLLAN ESTRATEGIAS COMUNICATIVAS RADIALES PARA INCIDIR EN LA SOCIEDAD

Un ámbito de innovación del área de capacitación de la franja VOCES DE LA CIUDADANIA fue el de asesorías para el desarrollo de equipos de comunicación de las organizaciones que desarrollan actividades comunicacionales ciudadanas incluyendo componente de género, con redes de organizaciones viviendo con VIH.

Se concretó en una asesoría a la COORDINADORA DE PERSONAS VIVIENDO CON VIH SIDA VIVO POSITIVO. La coordinadora trabaja con más de 120 organizaciones, las cuales constituyen una red de carácter nacional. Como parte de su estrategia de fortalecimiento interno se proyectó la creación de equipos de comunicaciones en 12 ciudades del país.

Coordinadas en 3 puntos focales, norte sur y centro del país se desarrolló una jornada única de capacitación que tuvo 3 versiones. El equipo de Radio Tierra diseño una capacitación que estuvo dirigida a la formación de agentes claves que realizarían labores de vocería y de diseño de estrategia comunicacional .

Participaron 60 personas encargadas del área de comunicación de puntos focales de Red Nacional de Vivo Positivo.

Capacidades instaladas: al término del proceso de capacitación los participantes adquirieron las siguientes capacidades:

- Vocería externa e interna
- Desarrollo de estrategia comunicacionales locales
- Evaluación crítica de los formatos y espacios mediáticos
- Primer monitoreo Día mundial del SIDA las organizaciones de los 2 puntos focales capacitados realizaron actividades con impacto comunicacional

Evaluación

La estrategia desarrollada tuvo un impacto directo en el fortalecimiento de los grupos de regiones que enfrentan realidades comunicacionales particulares que demandan la instalación de discursos de la sociedad civil en torno a la problemática de las personas que viven con VIH Sida para el fortalecimiento de su ciudadanía. Una primera evidencia fue en el Día Internacional del SIDA, donde todas la organizaciones capacitadas realizaron acciones comunicacionales.

**e. RADIO TIERRA OPERA EN RED
CON RADIOS COMUNITARIAS NACIONALES Y LATINOAMERICANAS**

Principales Encuentros e iniciativas políticas.

1. MESA ARTICULACIÓN ESTADO- SOCIEDAD CIVIL "DERECHO A LA COMUNICACIÓN Y LEGISLACIÓN RADIOS COMUNITARIAS. Participación en iniciativa AMARC ALC, ANARCIH- ECO .

2. VOCES MULTIPLES. Ciclo de 3 encuentros nacionales de radios comunitarias, desarrollados en conjunto con AMARC Chile (Asociación Mundial de Radios Comunitarias); ANARCIH (Asociación Nacional de Radios Comunitarias y Ciudadanas de Chile).

Proyectos y acciones comunicacionales comunes con radios comunitarias

1. CIUDADANÍA AMBIENTAL: El programa de medio ambiente de ONU convocó a 6 redes ciudadanas a la realización de un proyecto de desarrollo de capacidades ciudadanas para enfrentar los problemas ambientales globales. Entre las redes convocadas esta AMARC y Chile es uno de los 7 países de ejecución del proyecto. RT coordina la realización de este por parte de AMARC CHILE , entre sus líneas de acción está capacitación y campañas.

2. VOCES SIN FRONTERAS: En el día internacional contra la discriminación, AMARC realiza una transmisión conjunta y simultanea a nivel mundial. En su versión 2004 la producción para América Latina y el Caribe estuvo a cargo de RT. La convocatoria fue respondida por 16 radios de la región entre ellas RADIO MUNDO REAL de Uruguay que lidero las transmisiones por internet y el enlace por satélite. La pre producción considero la circulación de la convocatoria, la edición de los materiales en conjunto con los equipos de MUNDO REAL

3. CONEXIÓN PERMANENTE ALER-PULSAR: A partir de junio se enganchó la antena satelital con ALER lo que permite recibir insumos noticiosos de carácter comunitario provenientes de radios de América Latina y Caribe, así mismo se conectó vía streaming con la red AMARC y su agencia de noticias PULSAR, para emisiones especiales y recepción de insumos auditivos. Las corresponsalías hechas desde RADIO TIERRA para ALER y PULSAR, contribuyen a fortalecer la editorialidad y agenda comunitaria.

4. EN TERRENO : emisión en red de 3 programas radiales desde radios comunitarias en la Región Metropolitana en el marco del proyecto PUENTE /FOSIS

5. CONEXIÓN PERMANENTE RT/ Radios comunitarias: a través de la señal en línea www.radiotierra.cl se emite parte de la programación editorial de RT y se establece intercambio permanente con radios comunitarias de la séptima y octava regiones.

Evaluación

Las conexiones satelital y streaming con radios comunitarias de América Latina y Caribe, así como la transmisión en línea de radios comunitarias nacionales a través de la señal internet de

Radio Tierra permiten un intercambio permanente que realiza la lógica de red, facilita la construcción de editorialidad comunitaria con sentido ciudadano y contribuye a la creación de agenda de la ciudadanía. El potencial de impacto que representa la creación de pauta informativa independiente frente a hechos y procesos nacionales y globales representa un acumulado de valor para la democratización de las comunicaciones y la apertura del sistema hegemónico de comunicaciones.

La ampliación de audiencias es otro logro de la operación en red

La formación de habilidades e intercambio de capacidades se ha visto facilitada por la profundización del trabajo en red.

Junto a estos elementos ha jugado un papel fundamental el carácter pro activo de la Vice Presidencia de AMARC ALC. Todo ello permite delinear una estrategia política para el movimiento de radios comunitarias, cuya agenda habrá que consolidar de cara a los desafíos que presenta la emergencia del fenómeno del FORO SOCIAL CHILENO.

f. RADIO TIERRA APORTA AL DEBATE DEMOCRÁTICO INSTALANDO LA EXPERIENCIA, PERSPECTIVA Y VOZ DEL MUNDO SOCIAL Y LAS MUJERES

CAMPAÑAS, FOROS Y PROGRAMAS RADIALES

1. Se realizó en común con el Movimiento Ciudadano Aquí La Gente el proyecto **COMUNICACIÓN CIUDADANA PARA AGREGAR VALOR A LA DEMOCRACIA**. A través de una serie de programas entre ellos 2 foros radiales desde el auditorio de la radio y 6 desde el centro de la ciudad, en torno al tópico de las elecciones municipales que se realizaron el mes de octubre se aportó una perspectiva de debate en torno al desarrollo local y los derechos ciudadanos.

Habilitación de una serie de transmisiones en terreno que ampliaron las alternativas de acción con la comunidad a través de una cobertura directa de trabajo con la comunidad.

2. **EN TERRENO COMUNICACIÓN CIUDADANA PARA SUPERAR LA POBREZA.** Ciclo de programas radiales insertos en la Franja Voces de la Ciudadanía de Radio Tierra, tres programas fueron co-productor con las Radios Comunitarias: Primera de Independencia, La Ventana de La Legua y El Encuentro de Peñalolén. Participaron en los programas En Terreno, mujeres integrantes del programa PUENTE quienes a través de su testimonio entregaron su experiencia para superar la pobreza a través de una política gubernamental.

En el marco del proyecto, se materializó un ciclo programático con el tema pobreza desde distintas miradas y análisis, con 45 mujeres integrantes de los programas PUENTE de Independencia, San Joaquín y Peñalolén formando parte del ciclo EN TERRENO. Veinte de ellas relataron en historias de vida su proceso como integrantes del Programa PUENTE en la Región Metropolitana.

En el marco del ciclo se realizaron dos foros radiales, con participación del FOSIS Nacional y Metropolitano; familias PUENTE y apoyos familiares comunales y se realizaron 3 emisiones conjuntas con radios comunitarias desde las comunas y se emitieron 20 microprogramas con testimonios de vida en ciclos de dos meses.

3. **TIERRA DE MUJERES** Se completó un ciclo de 37 programas radiales, que circularon discursos públicos sobre la participación de las mujeres en la política. 50 mujeres de distintos lugares de la esfera pública promovieron y circularon sus opiniones, sentidos y representaciones sobre la actualidad política, social y cultural. Los programas fueron emitidos en RT y replicados en 10 radios comunitarias. Se prepara una publicación escrita con las entrevistas para el 2005.
4. **FORO SOCIAL CHILENO FSCH.** Diseño y desarrollo de estrategia de comunicaciones metodología de participación en base a comunicaciones. El equipo de Radio Tierra participó de manera permanente en la comisión de comunicaciones del FSCH, conformada por periodistas y comunicadores de distintas organizaciones sociales convocantes al FSCH. Se realizó una estrategia hacia los medios convencionales que permitió una presencia de las actividades preparatorias y de ejecución del FSCH; se realizó un programa radial durante 6 meses; se realizó una campaña radial y la cobertura del encuentro en conjunto con radios comunitarias de Chile y América Latina.

Evaluación

Las cuatro actividades realizadas contribuyeron desde sus especificidades a los objetivos de democratizar las comunicaciones y promover los recursos personales y ciudadanos de las comunidades y las mujeres para democratizar la sociedad.

Las historias de vida, en el marco de la actividad EN TERRENO replicadas en 6 radios comunitarias nos permiten, desde nuestra propia estética radial y quehacer comunicacional, mostrar el trabajo realizado con testimonios de mujeres que escenifican su experiencia de vida para superar la pobreza. A través del proyecto las escuchas se amplían hacia las propias involucradas y el trabajo conjunto con radios comunitarias.

La realización de programas En Terreno, desde las propias radios comunitarias involucradas en el proyecto radial es una plataforma de acción a seguir replicando durante el año 2005. Se potencia la comunicación, interacción y la salida de RT a otras emisoras para realizar un trabajo comunal.

El ciclo radial Tierra de Mujeres permitió profundizar un debate político contemporáneo de máxima vigencia en el Chile actual, cual es el lugar de las mujeres en la política y las interrogantes que desde allí se instalan. La pluralidad de temas e invitadas contribuyó a la circulación de distintas representaciones de la mujer en lo público y particularmente en la política.

Uno de los fenómenos desde el punto de vista político y social más interesantes del año 2004 fue la realización del FSCH. Los logros de la participación de Radio Tierra se inscriben en las siguientes líneas :



- Valoración del trabajo con una estrategia que recogió el carácter dinámico de las comunicaciones
- Productivizó y dio sentido al trabajo de red radios comunitarias
- Reconoció los distintos niveles del sistema de comunicaciones, se expandió en momentos claves
- Relevó y productivizó la vinculación entre política y comunicaciones.

g. LABORATORIO/CCM INSTALADO: POTENCIANDO LA PROYECCIÓN COMUNICACIONAL DE LAS ORGANIZACIONES SOCIALES Y RADIO INTERNET

FORMULACIÓN, INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA PROTOTIPO CCM

La SALA MULTIMEDIA PARA LA COMUNICACIÓN COMUNITARIA se propone habilitar un salón de uso múltiples, para la puesta en marcha del Centro de Comunicación Multimedia que lleva adelante Radio Tierra/Corporación La Morada, cuyo objetivo es contribuir a la democratización y socialización de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones (NTICs), a través del uso, apropiación y creación de productos culturales a partir de éstas, por parte del mundo social organizado.

Con la habilitación de la Sala Multimedia Para La Comunicación Comunitaria se beneficiarán las 24 organizaciones sociales que forman parte de la franja radial VOCES DE LA CIUDADANÍA de Radio Tierra y las organizaciones de mujeres que se capacitarán en uso y apropiación de NTICs.

Avances en instalación

- Se recibió una donación de 25 computadores gestionados por Oxfam, la Embajada de Gran Bretaña, Corporación La Morada y AMARC. Se acondicionaron 10 equipos con memoria y software para requerimientos de laboratorio multimedia.
- Se efectuó la instalación eléctrica necesaria para la puesta en marcha del CCM.
- Se gestionó la donación de insumos informáticos para completar la instalación del CCM.
- Se donaron 2 computadores para la ejecución del proyecto Asociación Libre del Centro Clínico Corporación La Morada.

INSTALACIÓN Y EMISIÓN RADIO INTERNET

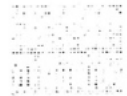
Habilitación de transmisión en-línea vía internet desde mayo 2004 con capacidad para 150 usuarios en simultánea.

2 radios comunitarias de red AMARC Chile se conectan de manera permanente y 15 lo hacen en transmisiones especiales a señal en línea de RT y fortalecen su programación.

Evaluación

Los avances en este objetivo se inscriben en la emisión de Radio Tierra vía Internet que abre una posibilidad de intercambio con la red de radios comunitarias cuya avanzada son Radio Nueva Era de Talca y radio de Voz de la Mujer de Concepción, que se conectan con la emisión en línea y entregan insumos noticiosos que fortalecen la editorialidad comunitaria. Así mismo, las transmisiones en red para coberturas de hechos y procesos de interés común, constituyen un potencial de impacto de gran valor para la consolidación de la comunicación de carácter comunitario. Estas son aportaciones concretas del uso con marca social de las nuevas tecnologías.

Con la instalación el año 2005 del CCM se consolidará esta línea de trabajo que constituye una línea de acción estratégicas para RT de cara a los desafíos políticos que representa la la segunda fase de la CMSI. Es también un objetivo de esta línea la capacitación para crear usos socialmente significativos que impliquen la valoración de los espacios de asociatividad que abren las TICs y que mejoren las prácticas de las organizaciones en el desarrollo comunicacional



C) ÁREA DE CIUDADANIA Y DERECHOS HUMANOS

PROPUESTA DE TRABAJO 2004

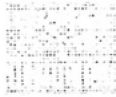
Con un equipo consolidado durante el año, logrado en el permanente análisis y reflexión del equipo en tomo al contexto nacional y regional se diseñó una estrategia de largo aliento en tomo a los temas constitutivos de los objetivos estratégicos y programáticos institucionales. En otro sentido la opción por la multidisciplinariedad ha permitido enriquecer la mirada de derechos humanos de las mujeres que sustenta el área y con ello proyectarse a distintas iniciativas y articulaciones. Resulta relevante el trabajo que se ha hecho a nivel regional, espacio en el que La Morada se ha movido estratégicamente y ganando legitimidad entre pares.

Durante el año 2004 La Morada profundizó los temas de derechos humanos de las mujeres. Ello a partir de la estrategia de presentación de informes sombras a los organismos internacionales (Informe sombra sobre DESC, Informe Sombra sobre Tortura, Informe sobre Derechos Civiles y Políticos) y del seguimiento a nivel nacional de la implementación de recomendaciones que surgieron de los respectivos organismos internacionales de supervisión de los tratados internacionales.

- A partir de la instalación del tema de violencia sexual como tortura respecto de las violaciones de derechos humanos acaecidas durante el régimen militar, el gobierno incorporó un capítulo en el Informe Valech que refiere a la violencia sexual sufrida por las mujeres detenidas y abrió paso a que se incorporen en la política de reparación.
- Por la presentación del informe sobre DESC, el gobierno, a través de Cancillería convocó a La Morada a participar en un diálogo bipartita con el objeto de establecer mecanismos que permitan fortalecer una política de derechos humanos en el Estado.
- Con el Informe sobre Derechos Civiles y Políticos y gracias a la coyuntura política de dos mujeres candidatas a la presidencia, se abrió el espacio para el debate en tomo a la sub-representación femenina.

Por otra parte se desarrollaron estrategias de posicionamiento en tomo al tema de violencia de género a través del estudio sobre Femicidio, realizado para el UNDP, que incidió en la forma en que se registran los delitos en el Ministerio del Interior y en la inclusión del tema en los medios de comunicación. De hecho a partir del estudio al menos un canal de televisión ha reportado los casos de femicidio contribuyendo a generar una opinión pública para que se tomen medidas en el campo de la prevención y la sanción.

La Morada fue incorporada durante el año 2004 a actividades académicas. Por una parte se realizó el segundo curso sobre Género y Derecho en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, cuya evaluación positiva dio continuidad a la iniciativa para el año 2005. A la vez, la experticia en derechos humanos de las mujeres significó la participación en el Diplomado de Derechos Humanos de las Mujeres de la misma facultad, cuestión que se mantendrá durante el año 2005.



Por último, La Morada fue convocada por el SERNAM para capacitar a las mujeres candidatas en derechos humanos de las mujeres y liderazgos democráticos en la VII Región (3 veces) en la VIII Región y en la III Región. Junto con ello, se registraron demandas de capacitación durante todo el año, fundamentalmente por parte de organizaciones sociales y no gubernamentales en derechos humanos y sistemas de protección.

Durante el año 2004, se aplicó una Encuesta Nacional sobre Percepción Política e Implicancias Electorales de Mujeres Inscritas en los Registros Electorales del año 2004. La iniciativa, primera en términos de sondear la conciencia de género y no discriminación.

Los objetivos se diseñaron a la luz de los objetivos estratégicos y programáticos de La Morada en el Plan Bianual y buscan contribuir a la plena vigencia de los derechos humanos de las mujeres a través de una mayor incidencia política y social y desde una perspectiva feminista, como objetivo general.

Los temas en tomo a los cuales se articularon objetivos y estrategias dicen relación con la participación política, la violencia de género, la justicia de género y los derechos económicos sociales y culturales.

- Participación política y social: La actoría política y social de las mujeres constituye el requisito fundamental para el avance en materia de derechos humanos. La baja representación de las mujeres en los espacios de poder público, la atomización de las organizaciones de base y la tematización de la mujer, constituyen parte del diagnóstico que hacen de este un eje temático.
- Autonomía individual y familia: En Chile, el discurso "familístico" se ha opuesto a los avances en materia de autonomía y derechos de las mujeres. De allí que desmontar los discursos, institucionalidad y prácticas que refuerzan un enfoque que subordina a las mujeres al ámbito familiar y en dependencia del varón, son claves para constituirse en sujeto de derechos civiles.
- Violencia de género contra las mujeres y acceso a la justicia: La violencia opera como la cristalización extrema de la discriminación contra la mujer. Sin embargo el debate y posicionamiento restringido del tema le ha quitado potencial transformador a la vez que ha dificultado el acceso de las mujeres a una justicia que las comprenda como sujetos específicos.
- Derechos económicos, sociales y culturales: Chile es uno de los países que de manera mas ortodoxa ha asumido el modelo neoliberal impuesto bajo el marco de la globalización. En este sentido, han crecido las inequidades y desigualdades, en particular en las mujeres, reforzándose los roles tradicionales de éstas, sobre las cuales se verifican las reformas económicas. La ausencia de una lógica de derechos, y la falta de capacidades para la exigibilidad de los DESC han hecho que este tema constituya una prioridad tanto a nivel nacional como regional para el Área.

En términos del grupo objetivo el área se planteó su accionar en relación a:

- Sociedad civil (nacional y regional): Ciudadanas y ciudadanos en general y en particular organizaciones de mujeres y de derechos humanos. Universidades y centros de estudio.



- Estado: Reparticiones que dicen relación con los temas del área y parlamentarios, poder judicial y Ministerio Público.
- Comunidad Internacional: Comités de seguimiento de las obligaciones internacionales e instancias de participación de la sociedad civil en naciones unidas y en el sistema americano. Organizaciones feministas a nivel global.

RESULTADOS

POSICIONAR TEMAS DE DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES EN EL ESPACIO PÚBLICO COMO FORMA DE CONTRIBUIR AL DEBATE DEMOCRÁTICO Y AL EJERCICIO CIUDADANO DE LAS MUJERES DESDE UNA PERSPECTIVA DE DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES

El posicionamiento de temas claves dio sobre dos ejes trabajados : violencia, justicia de género y participación política.

VIOLENCIA: En el ámbito de la violencia, por una parte el Área realizó una investigación sobre el femicidio en Chile a partir del cual el SERNAM ha decidido reponer el tema de violencia de género. Este trabajo tuvo impacto en la medida que se acogieron varios de los resultados: reponer el tema de la violencia como violencia de género, mejorar los sistemas de registro y avanzar hacia su unificación, asumido expresamente por el Ministerio del Interior en tanto procesa la información sobre delitos en Chile de manera que no permita ver en los homicidios la relación entre víctima y victimario.

Por otra parte se elaboraron insumos técnicos jurídicos en relación a la modificación de la Ley de Violencia Intrafamiliar, las que fueron presentadas en conjunto con la Red Chilena contra la Violencia Doméstica y Sexual en la Comisión de Familia, logrando se incorporaran en el debate parlamentario, aunque no con el éxito que hubiéramos deseado. En concreto, la postura de ciudadanía fue por una parte que no se puede mediar en este tipo de conflictos y por otra la negativa ante la idea de la suspensión condicional del procedimiento.

El inicio de la investigación sobre violencia sexual se constituyó en uno de los mayores impactos del trabajo realizado durante el período del proyecto. La investigación, a cuyo financiamiento contribuyó un subsidio presidencial, sirvió para nutrir el informe sobre tortura que se presentó el mes de mayo al Comité contra la Tortura, órgano que recomendó a Chile tomar en cuenta este aspecto particular de la violencia de género e incorporarlo en el informe final. La convocatoria del Instituto de la Mujer y la Morada, instituciones que elaboraron el informe, a las mujeres de víctimas de violencia sexual como tortura durante la dictadura y las gestiones hechas directamente hacia los miembros de la Comisión Nacional sobre Prisión Política y Tortura dieron como resultado la inclusión de un acápite sobre el tema en el informe final y fue recogido por el Presidente Lagos en su presentación al país de dicho informe.

Otro aspecto que releva el informe sombra es el que dice relación con los tratos inhumanos y degradantes de que son objeto las mujeres cuando producto de un aborto clandestino acuden a los centros públicos de salud. Las recomendaciones del Comité apuntaron a la necesidad de que el Estado identifique la magnitud del fenómeno y a que se investigara cuantos casos de condena por confesión bajo coacción de mujeres que abortaron existían. En este sentido, el



Estado a través del Depto. de Derechos Humanos de Cancillería ha solicitado que se le envíen todos los casos de denuncias por este motivo para poder responder a la recomendación del comité.

PARTICIPACIÓN POLÍTICA. Durante 2004 se realizaron una serie de actividades desde la producción de conocimiento y actividades de formación.

En primer lugar, en el ámbito de la producción de insumos que instalen y sostengan el tema en lo público, se elaboró un informe sombra en conjunto con organizaciones de mujeres que se presentó al Comité de Derechos Humanos que permitió recolectar y actualizar información, en particular aunque no exclusivamente, sobre representación de las mujeres en espacios de poder. A ello se sumó, durante el 2004 la aplicación de la encuesta nacional a mujeres que buscaba recoger la percepción de las mujeres en torno a su situación y a la política, cuestión que fue clave para dar cuenta de los cambios en sus planes de vida en comparación a 10 años atrás. Se trata de un insumo que permite elaborar estrategias sobre temas en relación a mecanismos de acciones positivas. A partir de eso se elaboraron materiales que permitieran a los partidos políticos entender más en profundidad el tema de las cuotas/paridad, las reformas que se requieren y se presentó en varios de los institutos políticos (Fundación Frei y Chile XXI), los que en distintos grados han manifestado la necesidad de incorporar el tema en el contexto electoral. A la presentación de la encuesta se invitó a participar a todos los institutos políticos a hacer comentarios como una forma de iniciar un diálogo con este tipo de instituciones que son claves para avanzar en la reflexión y en los temas programáticos de los partidos políticos.

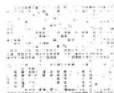
Durante el 2003 y el 2004 se desarrollaron procesos de capacitación en regiones dirigido a mujeres dirigentes de partidos políticos (UDI-PS) y con un doble objeto; entregar herramientas de liderazgo y contenidos de género para sus candidaturas y promover la necesidad de una ley de cuotas. La convocatoria se realizó en conjunto con los SERNAM regionales (VI, VII, VIII y IV) quienes evaluaron como positivo el trabajo al punto de que se mantendrá durante el año 2005. Junto con ello se participa de una estrategia junto al SERNAM para colocar el tema de ley de cuotas como un componente clave en el contexto electoral.

JUSTICIA: A partir del proyecto Corte Penal Internacional y del trabajo en torno a los casos emblemáticos que el Área intervenía en esta materia, se posiciona una reflexión respecto de la necesidad de incorporar los intereses de género para avanzar hacia una justicia que representa y a la que acceden todos los seres humanos.. En concreto se ha logrado participar en la Comisión de Reforma al Código Penal y a iniciar una serie de eventos de formación para el personal del Ministerio de Justicia y del Registro Civil.

A través de los casos emblemáticos se ha afianzado un trabajo entre organizaciones sociales y no gubernamentales y derechos humanos. En particular la presentación del recurso de protección a propósito de los ajustes en torno a las licencias maternales por enfermedad de los hijos abrió a La Morada a un trabajo con la CUT que se ve por ambas parte como fructífero.

Por último, respecto del divorcio, La Morada fue la única ONG de mujeres que posicionó el tema y lo gestionó políticamente de manera que sus argumentos fueran incluidos en el debate.

35



Talleres

Se optó por la realización de una Escuela Nacional y por la implementación de otras escuelas de corte regional, considerando las dificultades de traslado y la necesidad de apoyar procesos en las regiones, coincidente con la alta demanda por formación en materia de género, derechos humanos y participación política de parte de los SERNAM regionales.

Se realizó **Taller sobre Mujer y Poder para Dirigentas Políticas, Sociales y de Base en Talca** en octubre que convocó a mujeres de todos los partidos del espectro político a través de una convocatoria conjunta entre el SERNAM y el Área de Ciudadanía y Derechos Humanos de la Corporación La Morada, donde asistieron 41 mujeres. Entre los objetivos se planteó confrontar los avances del informe sombra con las realidades de las mujeres a la vez que entregar información sobre derechos humanos y su exigibilidad, referidos a la participación política, violencia y autonomía y familia. Tomando en cuenta que durante el año 2004 se realizarían elecciones municipales a concejalías y alcaldías se trabajó en dos sentidos: por una parte, difundir la necesidad de que se legisle para un mayor acceso de las mujeres a espacios de representación pública a todo nivel, y por otro a reflexionar sobre las barreras, dificultades y negociaciones a las que se ven enfrentadas en sus carreras como dirigentes de organizaciones y de partidos políticos.

Se convocó en conjunto con SERNAM al **Taller sobre Derechos Civiles y Políticos de las Mujeres** dirigido a mujeres dirigentas de partidos políticos, organizaciones sociales y de base en **Rancagua, VI región** en octubre, en el que participaron 24 mujeres.

Escuela Nacional de Formación para Candidatas a Concejalas y Alcaldesas de la VI, VII y VIII Región realizada en diciembre, en la localidad de Peyuhue, VII Región, como una primera jornada para dirigentas de partidos políticos y de organizaciones sociales y comunitarias. Participaron 60 mujeres y los temas que se abordaron fueron los derivados del informe sombra sobre derechos civiles y políticos, en particular los temas que dicen relación con la participación social y política de las mujeres, sus barreras y obstáculos para el acceso a espacios de poder.

Escuela de Formación sobre Participación Política y Social de las Mujeres y Acceso a Espacios de Poder en Quinamávida, VII Región, en julio 2004. Segundo taller dirigido a 24 mujeres ya nominadas por sus partidos a candidaturas de concejalía y alcaldía, donde se realizó un trabajo destinado a recoger las experiencias de discriminación en el proceso de candidaturas y a entregar elementos que permitieran la elaboración de una propuesta política basada en los derechos de las mujeres.

Taller sobre Mujer y Poder para dirigentas de organizaciones sociales y políticas, en la VIII Región. Por tratarse de una de las zonas más politizadas del país, el taller se centró en las normas internacionales de derechos humanos que avalan la existencia de mecanismos de acción positiva para promover a las mujeres a espacios de decisión.

Se trabajó sobre la experiencia concreta de las participantes, casi todas dirigentas de base de partidos políticos y algunas de ellas candidatas a concejalías y alcaldías, para en una segunda jornada poner énfasis en los aportes que desde los derechos humanos de las mujeres se pueden hacer en el diseño e implementación de planes comunales.



Taller Mujer y Participación Política: superando las barreras para el acceso a espacios de poder. Dirigido a 100 mujeres de organizaciones comunitarias y sociales, el taller se realizó bajo la convocatoria del Servicio Nacional de la Mujer en Copiapó, III Región y una zona bastante aislada en materia de acceso a información y beneficios sociales. De allí que el número de participantes fuera tan alto y el equipo se viera obligado a reajustar la metodología a una audiencia numerosa.

Los contenidos fueron: Barreras para la participación política de las mujeres: avances y retrocesos; Institucionalidad local: desafíos y potencialidades para la construcción de una democracia en el nivel local desde una perspectiva de género; Campaña Política: imágenes y discursos inclusivos; Estrategia para avanzar en la incorporación de las mujeres a la política: Ley de cuotas.

Entre los resultados más relevantes están el que se abrieron las posibilidades de alianzas entre las pre candidatas y de acción política conjunta en favor de los derechos políticos de las mujeres. Hay una visualización de la importancia de la ley de cuotas como mecanismo estratégico para aumentar la presencia de las mujeres en cargos de elección popular. Hay también una validación de los contenidos y la metodología utilizada.

Taller Abogadas Jóvenes sobre Derechos Humanos de las Mujeres y Mecanismos De Protección. Avances a través de un taller de documentación de casos con organizaciones no gubernamentales de distintos países.

Participaron en dicho taller las organizaciones que son parte de la articulación regional feminista por los derechos humanos y la justicia de género y sobre la base de identificación de casos se solicitó a La Morada y a CEJIL. A partir de esto se proyectó un taller en Bolivia dirigido a organizaciones no gubernamentales que quieren asumir como parte de sus estrategias políticas la identificación y presentación de casos emblemáticos.

Campañas

En el plano de la proyección social, a presencia del Área de Ciudadanía y Derechos Humanos en los medios de comunicación es un logro de la estrategia que desde la institución se ha relevado en este campo. La implementación de campañas comunicacionales respondiendo a la necesidad de informar sobre temas relativos al ejercicio de derechos humanos de las mujeres y la instalación pública de discursos feministas se ha demostrado eficiente para informar y desarrollar las estrategias de posicionamiento en la prensa y en los medios.

CONTRIBUIR AL FORTALECIMIENTO DE ARTICULACIONES FEMINISTAS REGIONALES PARA EL AVANCE Y CONCRECIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES EN LOS CONTEXTOS DEMOCRÁTICOS

El uso del sistema internacional como instrumento para avanzar en cambios a nivel nacional en el marco del Derecho Internacional de los Derechos Humanos, durante el 2004 logró un salto cualitativo, esto es hacer el seguimiento internacional de las presentaciones que desde la Morada y en conjunto con otras organizaciones se hacen para que efectivamente tengan impacto nacional. En concreto el informe sombra contra la tortura y el informe sobre



derechos económicos, sociales y culturales presentados ante los comités respectivos, pudieron ser lobeados in situ de manera de trabajar concretamente con el relator/a para el país, lo que se tradujo en recomendaciones específicas para el Estado de Chile y en torno a las cuales el Área ha logrado productivizar para avanzar políticamente.

Respecto de la instalación regional de las iniciativas, los documentos técnico jurídicos son material de consulta para procesos de implementación en 6 países de la región y los Tribunales DESC han articulado nacionalmente a instituciones de derechos humanos también en Uruguay, Perú, Ecuador, Brasil, Argentina donde se han incorporado elementos de género en el proceso de implementación a través de propuestas legales de modificación al Código Penal y de Procedimiento Penal.

Durante el año se elaboró un segundo informe de derechos humanos institucionales y dos informes sombra. En el primero, se analizan las tensiones que cruzan la imposibilidad de contar con una política de estado en materia de derechos humanos, incluidos los derechos humanos de las mujeres.

La Morada ha ido posicionando una forma de trabajo colectiva que en este período superó con creces la participación esperada. En efecto, el 2003 participaron las organizaciones de mujeres generándose un espacio de debate semanal durante siete meses que ha permitido ir encontrando sintonías y prioridades en el accionar. Se incluyeron en este trabajo: MEMCH, DOMOS, FLACSO, CEM, CEDEM, Foro de Derechos Sexuales y Reproductivos, Red Chilena contra la Violencia, CLADEM ISIS y La Morada. Lo mismo en relación con el informe sombra sobre derechos civiles y políticos.¹

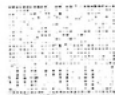
POSICIONAR Y LEGITIMAR EL ÁREA COMO UN ESPACIO TÉCNICO POLÍTICO EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES

El año 2004 permitió consolidar el equipo profesional del Área de Ciudadanía y Derechos Humanos, desarrollando la capacidad de transverzar los intereses de género con demandas compartidas dando lugar a una capacidad de convocatoria que permite el diseño de acciones articuladas con organizaciones de mujeres sino también el movimiento de derechos humanos y a los distintos actores institucionales. También contribuye la especialización cuando dos de las integrantes se encuentran realizando maestrías y una cursa un diplomado.

El trabajo del Área de Ciudadanía y Derechos Humanos logró aumentar y diversificar sus financiamientos consiguiendo una mayor capacidad de impacto en las acciones que realiza, reflejado en el aumento de su presencia en los medios y en los cada vez mayores requerimientos de diversos actores en torno a nuestros temas de experticia.

¹ Respecto de los informes sombra, se elaboraron cuatro durante el año 2003 y 2004, los que fueron presentados en sus plazos a los respectivos Comités de supervisión de los pactos o tratados de derechos humanos. El primero de ellos presentado en junio del 2003 fue sobre el cumplimiento de la CEDAW, el segundo sobre cumplimiento, desde la perspectiva de género y derechos humanos de las mujeres, del PIDCP; el tercero (mayo 2004) sobre cumplimiento de la Convención contra la Tortura, Tratos Cruces Inhumanos y Degradantes y, el último en noviembre sobre cumplimiento del PIDESC.

38



Concurso de Ensayos

El concurso tiene por objeto el desarrollo de temáticas dentro del Derecho Internacional de los Derechos Humanos, con particular énfasis en el avance y desarrollo de los Derechos Humanos de las Mujeres.

El concurso se realiza desde hace tres años con miras a una ampliación de la reflexión y trabajo en el campo de los derechos de las humanas, dirigido a estudiantes universitarios y profesionales del ámbito jurídico, como un espacio de producción de conocimiento en torno a la situación de discriminación que viven las mujeres en todos los ámbitos.

El ensayo que obtuvo el primer lugar en 2004 fue premiado con la suma de US \$ 1.000 más la publicación del trabajo. Asimismo, se otorgaron cuatro menciones honoríficas: Primer Lugar: Sandra Dughman Manssur y Marcela Paiva Véliz con "Síndrome Post-Aborto: la destrucción de un mito"; Menciones Honoríficas: Daniela Silva Graves con "Un nuevo tipo de arma de guerra"; Yanira Zúñiga Añazco con "¿Corren malos tiempos para el feminismo? Una lectura de algunas categorías político-jurídicas a través de la lupa del género"; Daniela Silva Graves con "Doble castigo: por la igualdad en la actividad penitenciaria"; Cristina Donoso Orellana con "Derechos de las humanas y feminismo: una deuda con las dueñas de casa".

Casos emblemáticos

Los criterios para la aceptación de casos, limitándose estos a aquellos que dicen relación con violencia de género y a otros que pudieran constituirse, y solo en esta eventualidad, en casos emblemáticos.

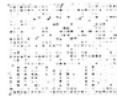
La estrategia de presentación de casos emblemáticos cumple su finalidad en la medida que por una parte evidencia la existencia de mecanismos de justicia ante los que recurrir, tensa a los agentes judiciales nacionales en temas que no son de fácil resolución dada la poca recepción que a este tipo de casos dan por una parte los jueces y por otra los propios abogados que asumen defensas. Claramente entonces, se trata de una estrategia que tensa en sus dos extremos, a las mujeres y sus organizaciones, y a los agentes judiciales involucrados.

En términos de los resultados jurídicos que se espera obtener por una parte está la posibilidad de que a partir de este tipo de casos se vaya generando una mayor conciencia entre los jueces y abogados en torno a la discriminación de género que permita ampliar los parámetros jurídicos hacia el derecho internacional.

Durante el año se han configurado nuevos casos, que se suman a los iniciados y están en diferentes etapas:

Caso de discriminación en la esfera de la educación por opción sexual (Mayra Espinoza Figueroa). Se trata de una joven que cursaba 4º Año Medio y que fue expulsada del establecimiento educacional por su orientación sexual lésbica. Este caso fue presentado el 2003 a la CIDH y fue solicitado a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos se de curso progresivo al procedimiento.

Caso de discriminación en el ámbito del trabajo y Fuerzas de Orden y Seguridad (Tatiana Avendaño). Tatiana es una suboficial de Carabineros de Chile, en contra de quien se



inició una investigación administrativa por “supuestas conductas lésbicas”, proceso en el cual además se inspeccionó su domicilio sin su autorización y se citó a declarar a familiares y colegas. La Corte de Apelaciones de Santiago negó lugar al recurso de protección, y el caso fue presentado ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Se ha solicitado a la Comisión que de curso progresivo al caso, a pesar de la ausencia de respuesta del Estado.

Caso discriminación en régimen de Sociedad Conyugal (Sonia Arce Esparza). El régimen de sociedad conyugal chileno conlleva discriminación en perjuicio de las mujeres, en la administración de los bienes sociales e incluso en la administración de bienes propios de forma autónoma. Sin autorización del marido como jefe de la sociedad conyugal, las mujeres –como Sonia Arce– se ven impedidas de administrar bienes de su patrimonio. Este caso fue presentado ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en el año 2001, habiéndose declarado admisible como caso en el mes de octubre de 2003. Luego de solicitar la CIDH observaciones adicionales sobre el fondo, el Estado no presentó nuevos antecedentes, por lo que se ha solicitado se continúe con el procedimiento.

Caso Anticoncepción de Emergencia (PAE). Este caso se originó en un recurso de protección que presentaron organizaciones conservadoras en Marzo del 2001 en contra de la comercialización de un anticonceptivo de emergencia. En tal proceso, un grupo de mujeres y organizaciones de mujeres, coordinadas por La Morada, solicitaron hacerse parte, en su calidad de interesadas, lo que fue denegado por la Corte de Apelaciones de Santiago. Posteriormente la Corte Suprema dio lugar al recurso de protección, prohibiendo la comercialización del referido producto en Chile. El caso fue presentado por La Morada y otras organizaciones a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, en la que ya se han recibido las observaciones del Gobierno de Chile, y fue declarado admisible como caso.

Caso sobre Tráfico de Mujeres. Este caso se refiere a un grupo de mujeres chilenas víctimas de la trata con fines de explotación sexual en Japón. Desde que se tipificara en Chile el delito de tráfico de personas, en 1995, constituye recién el segundo caso en ser denunciado y que llega a los tribunales de justicia, en una materia en que no existe jurisprudencia ni precedentes. Iniciado en Julio de 2003, ante el 3° Juzgado del Crimen de Santiago, actualmente se encuentra en la fase sumario, o de investigación –en Santiago aún no entra en vigor la Reforma Procesal Penal– encontrándose pendiente el sometimiento a proceso de las querelladas.

Los casos y su tramitación reflejan una estrategia bastante exitosa en la presentación de los casos, en particular el referido a la PAE que podría ser la más compleja de aceptar por la CIDH. De cada uno de los avances, así como de las decisiones que se asumen en el proceso se ha notificado a las organizaciones implicadas, cuando las hay.



D) AREA DE SALUD

Una Corporación de Desarrollo de la Mujer feminista como La Morada, posee en sus fundamentos una preocupación por los discursos hegemónicos y las prácticas sociales de las cuales las mujeres son objeto. Es por ello que en un ámbito como la salud, donde permanentemente las mujeres están sujetas a las decisiones y prácticas que afectan sus cuerpos, sexualidad y bienestar es un espacio de gran interés para el quehacer de nuestra institución.

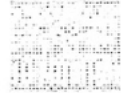
Este espacio de poder donde se juegan permanentemente formas de intervención en los cuerpos y se constituyen modelos de mujeres que articulan las prácticas públicas. Así, tradicionalmente ha recaído en la mujer la responsabilidad y riesgos del proceso reproductivo, tanto en lo biológico como en lo social. Los modos de abordaje y comprensión de la salud de las mujeres, levantados desde el saber médico, está evidentemente atravesada por el lugar estereotipado y el significado social e históricamente determinado para las mujeres, provocando que las prácticas de salud redoblen esta misma discriminación al momento de abordar de qué y cómo enferman las mujeres, así como también cuáles son las condiciones mínimas y necesarias para que este grupo social acceda a un estado de bienestar físico, psicológico y social, considerando la diferencia sexual.

Es así que el Área de Salud mantiene, desde su particularidad, el fundamento que le dio origen: poner en juego los espacios de poder que establecen prácticas hegemónicas respecto de la salud de las mujeres, preferentemente la salud mental, sin dejar de lado otras dimensiones, entendiendo que es un eje de tensión fundamental entre el poder y la subjetividad. Así, estratégicamente La Morada puede fortalecerse al ser identificada como institución experta en la escucha de la voz de las mujeres, canalizando y poniendo esa voz femenina políticamente en juego

El Área de Salud, entonces, se constituye en un espacio al interior de la Corporación, que desde sus prácticas y producción se vincula no sólo con las formas de malestar subjetivo que aquejan a las mujeres chilenas, sino también con las prácticas y modos para su abordaje.

Esta articulación con mayor o menor énfasis ha estado cruzada por dos ejes temáticos fundamentales:

Por una parte, el eje de violencia, opción que recoge consideraciones epidemiológicas actuales de la morbilidad de las mujeres, en donde la violencia de género se constituye en una de las causas de mayor relevancia en la presencia de diversos cuadros sintomáticos en salud mental y física de las mujeres. Así mismo, esta opción toma en cuenta que esta temática está en un proceso de reinstalación en el ámbito público y como muestra de ello es lo ocurrido en el sector salud, que ha visto cuestionado un enfoque biomédico en donde sólo se aborde la expresión sintomática del malestar de las personas. Así también en otros sectores del Estado y de la Sociedad Civil, es posible evidenciar ciertas reflexiones que ponen el énfasis en la responsabilidad social en relación a la ocurrencia del problema, tanto en sus factores explicativos como en su abordaje, lo que permiten instalar conversaciones más productivas en relación a sus salidas y propuestas de nuevas formas de relación entre hombres y mujeres y entre los distintos grupos sociales.



Por otra parte, el eje de salud de la mujer, es una opción que desde su amplitud nos permite generar ciertos diálogos e interlocuciones desde el lugar del saber en salud mental de la mujer, desde el cual hemos desarrollado aportes tanto hacia nuestros pares, como hacia el desarrollo de políticas públicas en relación a la salud de las mujeres en Chile. Entendemos, que es necesario a futuro profundizar más en los aportes específicos de nuestra propuesta, lo que permitiría establecer más claramente nuestro sello e identidad.

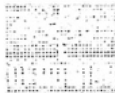
De esta manera, nuestra área se instala y dirige en cuatro direcciones:

- El área como un Centro Clínico, que instala un espacio psicoterapéutico abierto a todas las mujeres, hombres, adultos y adolescentes, independientes de sus preguntas y malestares. Sin embargo, sin perder su énfasis en ser un lugar de escucha de las mujeres, sus malestares y deseos, desde el cual desarrollamos algunas líneas específicas de intervención como es la atención a mujeres que viven violencia de género. La atención psicoterapéutica se ha ampliado en sus modalidades y lentamente también ha ido incorporando otras perspectivas comprensivas además del psicoanálisis, que permiten enriquecer el quehacer clínico, como son los enfoques sistémico e intersubjetivo.
- El área como espacio de reflexión e investigación, en la medida en que ésta se visualiza como una práctica política que recoge esta “escucha”, la sistematiza y con ello cuestiona discursos y prácticas cotidianas a las cuales las mujeres están sometidas. Para ello, desarrolla un trabajo de discusión, reflexión e investigación desde el quehacer clínico y con el desarrollo de proyectos de investigación en las temáticas de salud de la mujer.
- El área como espacio de formación para estudiantes de pregrado y profesionales del área, desde la oferta de prácticas profesionales para estudiantes de psicología, como en la realización de talleres temáticos para profesionales y público en general. Como parte de la evaluación institucional de nuestro Centro Clínico, es necesario destacar que existe un reconocimiento como espacio de formación de pre-grado al valorar el nivel de preparación clínica de los estudiantes. Así también nuestro deseo de construir un espacio de transmisión del feminismo y el psicoanálisis, entendido estos principalmente como crítica cultural, y en el enriquecimiento teórico desde los enfoques sistémicos e intersubjetivos, nos lleva a pensar en ampliar los espacios formativos hacia profesionales que comparten nuestros intereses y discursos.
- El área como lugar de encuentro y diálogo entre los distintos actores en las temáticas de salud y violencia, en la perspectiva de generar nuevas sinergias para la acción social y política. Muestra de ello es nuestra inserción en la red Asociatividad para la Acción por la No Violencia, así como en las coordinaciones de salud y violencia de la Zona Norte y en las redes temáticas de Salud y Violencia Doméstica y Sexual.

ACTIVIDADES PRINCIPALES DE ÁREA

CENTRO CLÍNICO

Durante el año se instala el trabajo colectivo del Equipo, con la ampliación a 11 profesionales lo que significó el aumento de capacidad de atención por parte de nuestro Centro Clínico.



Nuestro equipo instaló de manera regular los espacios de coordinación y supervisión clínica, lo que ha significado la consolidación del equipo clínico.

Se diversifica la oferta de atención, a la atención psicoterapéutica familiar y de parejas, ampliando así mismo días y horarios de atención, por lo tanto más mujeres y hombres adultos y adolescentes acceden y adhieren a una atención psicológica de calidad. Además se instaló una oferta específica de atención psicoterapéutica de mujeres que viven violencia en la familia o de género.

En relación al número y tipos de atención brindada, al final del año se constata el aumento de atención en un 67% (Personas atendidas 2003: 161, personas atendidas 2004: 269 personas adultos y adolescentes mujeres y hombres. 226 Ingresos nuevos sumados a 43 personas de continuidad 2003). El 60% de los pacientes han asistido a más de tres meses de tratamiento, estableciéndose un indicador de adherencia a los tratamientos.

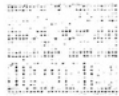
Para garantizar la calidad de la atención se ha instalado un nuevo dispositivo para fortalecer y sostener la calidad del trabajo clínico desarrollado por el equipo de profesionales del Centro. Se trata de una supervisión externa quincenal, en la cual se presenta un caso atendido en el Centro Clínico, las dificultades e hipótesis que surgen del trabajo y las implicancias teóricas que lo rodean. Esto, con el fin de poder acompañar la clínica que cada profesional realiza en el Centro, así como para fortalecer el trabajo en equipo.

Además se inicia instalación de ficha clínica para establecer parámetros de calidad de la atención en relación a cumplimiento de objetivos terapéuticos.

PROMOCIÓN DE POLÍTICAS SOCIALES RELATIVAS A LA SALUD DE LAS MUJERES

Conseguir la incorporación de propuestas en el diseño de políticas de salud mental /género y violencia a nivel local y nacional nos llevó a participar en distintas iniciativas y proyectos, a saber:

- En la constitución del Observatorio de Género, Equidad y Reforma a la Salud, buscando impactos en la Reforma de la Salud, que recojan lo señalado en la plataforma de seguimiento en políticas de género en salud sexual, reproductiva y en violencia de género.
- Desarrollamos la sistematización y propuestas al Programa Integral de Intervención a mujeres Adultas afectadas por violencia en la familia en la Atención Primaria de Salud. Esta Investigación se llevó a cabo con el apoyo de Fondo de Población de Naciones Unidas y significó la sistematización y evaluación de tres de los Programas de Atención a mujeres Adultas afectadas por violencia en la Familia en la Atención Primaria de Salud de las comunas de Pudahuel, Cerro Navia y Quinta Normal. Dicha evaluación, conclusiones y propuestas fueron enviadas a las autoridades del Ministerio de Salud, del Servicio Nacional de la Mujer y de los distintos actores relacionados con el abordaje del Problema en nuestro país.
- Se inicia la coordinación comunal con distintos organismos zonales en función de diseñar un Modelo de Intervención Comunal de la Violencia en la familia.



ASOCIATIVIDAD Y DIÁLOGO ACERCA DE LAS TEMÁTICAS DE SALUD, GÉNERO Y VIOLENCIA

Esta línea fue desarrollada principalmente desde la iniciativa de Asociatividad para la Acción por la No Violencia, proyecto apoyado por la Fundación AVINA y algunos de sus líderes. Dicha iniciativa que significó la creación de un sitio Web y un ciclo de Programas de Radio, le ha dado una base comunicacional al trabajo de articulación, diálogo e intercambio entre los distintos actores, organizaciones y/o profesionales que trabajan en el tema en la Región Metropolitana. El sitio www.asociatividad.cl llega a cientos de asociados quincenalmente desde un Boletín, siendo visitado hasta diciembre 2004 alrededor de 2.500 personas. Con actualización semanal el sitio pone a disposición todo el material elaborado durante 6 meses de proyecto, incluyendo el material de los programas de radio "Asociación Libre" que se transmitieron una vez a la semana por Radio Tierra (1300 AM) a partir de noviembre 2004.

Esta iniciativa permitió que los distintos actores regionales aumentaran su información y conocimiento respecto de su quehacer y en la temática de violencia en la familia, dado el carácter informativo y de diálogo que ha tenido la iniciativa.

Esta experiencia de asociatividad hizo aumentar las acciones coordinadas entre distintos actores de la sociedad civil. Por ejemplo, participaron 20 socios en espacios de el sitio www.asociatividad.cl y en el Programa "Asociación Libre".

Otros espacios asociativos se relacionan con nuestra participación en la Red Chilena contra la violencia Doméstica y Sexual y con la Red de Salud.

APORTAR A LA DISCUSIÓN SOBRE EL MALESTAR SOCIAL Y SUS DISTINTOS ABORDAJES EN RELACIÓN A CUESTIONAR LAS PRÁCTICAS Y DISCURSOS A LAS QUE LAS MUJERES ESTÁN SOMETIDAS

En términos de perspectivas teóricas instaladas, pensamos que en la discusión pública circulan discursos cuestionadores respecto del lugar de las mujeres en nuestra sociedad, donde hemos contribuido, a saber:

- Mesa Redonda en Salud de las Mujeres, presentación de ponencia "La otra salud mental" del Programa de postítulo en Estudios de Género, Universidad de Chile, Agosto 2004;
- Jornadas de Primavera. Ponencia "Transferencia y Género". Actividad de Extensión del Programa de Magíster en Psicología Clínica mención Psicoanálisis, Universidad Diego Portales, Septiembre 2004;
- Seminario sobre Aborto y Salud Mental. Ponencia "El Cuerpo del delito o cómo la cultura impone sobre el cuerpo la prohibición". Universidad Arcis, Octubre del 2004;
- Mesa de Discusión "Subjetividades Femeninas", en las III Jornadas de Psicología "Subjetividades y Discursos Transdisciplinares", Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Noviembre 2004;



- Taller de expertas en Violencia basada en Género y Políticas Públicas. Presentación de Diagnóstico y participación en las mesas de propuestas. Noviembre, 2004; Jornadas de Intervención en Violencia desde el ámbito de la Salud, organizado por UNICEF, UNIFEM, UNESCO, FNUAP, PNUD y SERNAM. Participación en los encuentros realizados en Arica, Puerto Montt y Santiago.
- Ciclo de 12 programas de "Asociación Libre", semanales de una hora de duración. Con una audiencia estimativa de Radio Tierra de 5 mil auditores, con distribución de 12 programas en 14 radios comunitarias en las regiones del país.
- Participación de Programa El Termómetro en relación a la violencia de género e intrafamiliar.

INTERVENIR EN LOS ESPACIOS ACADÉMICOS Y EN LA FORMACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES, PARA INCIDIR EN LOS DISCURSOS HEGEMÓNICOS Y PATRIARCALES

El diseño e implementación de Programa de Práctica Profesional para estudiantes de Psicología, procuró mejorar la evaluación institucional de nuestro Centro Clínico como espacio de formación de pregrado. En ese sentido la opinión de los encargados de práctica releva el nivel de trabajo alcanzado con los alumnos en práctica en términos cualitativos, ya que los alumnos reciben una formación clínica que sostiene en un trabajo con pacientes constantes en el tiempo, con diversos espacios de discusión y análisis del trabajo, talleres teóricos, supervisiones, recepciones de pacientes. Se valora el nivel de preparación clínica de los alumnos. Asimismo se rescata la diversidad del trabajo de los alumnos, ya sea por la inserción en otras áreas de la corporación o por el trabajo en proyectos de investigación en el ámbito de salud pública.

Por su parte, los alumnos que realizaron su práctica durante el 2004 valoran de la práctica los siguientes puntos:

- posibilidad de un trabajo clínico con pacientes con una frecuencia de dos veces por semana y por un largo tiempo. Calidad de la atención
- posibilidad de insertarse en un equipo de trabajo
- acompañamiento de las supervisiones, respeto a sus tiempos y estilos propios de trabajo
- calidad humana y profesional de las profesionales del equipo
- posibilidad de trabajo teórico y reflexión entorno a la practica clínica. Enriquece el trabajo.
- Acercamiento a la realidad de la salud pública a través de proyectos de investigación
- Posibilidad de dialogo con ciudadanía y la radio. Diversidad de trabajos y respeto por las diversas prácticas entorno a lo femenino y la mujer.

El año 2004 aumenta el número de alumnos que postulan a la práctica en La Morada y se diversifican las universidades de las que provienen. Al mismo tiempo, se incorporan cuatro psicólogos en formación, a los cuales el equipo supervisa en su trabajo clínico. Se realizan quincenalmente presentaciones de casos clínicos, además de discutir investigación y trabajo de herramientas técnicas en torno al quehacer clínico.

48



PROGRAMA RADIAL “ASOCIACIÓN LIBRE” (Radio Tierra/Área Salud) Un Proyecto de Radio Tierra y la Red de Asociatividad por La No Violencia

ASOCIACION LIBRE es un ciclo de 12 programas de La Red de Asociatividad por La No Violencia emitidos por Radio Tierra, entre noviembre del 2004 y enero del 2005, como parte del Proyecto Voces de la Ciudadanía .

Voces de la Ciudadanía es una franja programático de Radio Tierra creada para la difusión de los discursos de la sociedad civil que aumentan la incidencia en el debate público de las propuestas de la ciudadanía organizada . La importancia de llevar las ideas y las experiencias de la sociedad civil a las comunicaciones adquiere especial relevancia ante problemas como el de la violencia en Chile. Los discursos comunicacionales dominantes han tendido a divulgar un discurso único y reduccionista, que no pone a disposición de la sociedad elementos críticos que promuevan un cambio cultural.

Generar un debate movilizador sobre el tema de la violencia e innovar en las preguntas y en las respuestas es una demanda permanente . En esa perspectiva el trabajo de Radio Tierra con la Red Asociatividad por La No Violencia, que grupa diversidad de abordajes de las también diversas manifestaciones de violencia ha sido un aporte para la editorialidad del medio .

La pauta de temas incorporó un trabajo grupal por parte del equipo de producción que permitió trabajar con los discursos instalados en los medios masivos sobre la violencia y buscar aquellas experiencias en el ámbito de la intervención que constituyen reflexiones y prácticas de lecturas sobre:

- La violencia como lazo social;
- Una nueva forma de vincularse;
- La violencia tiene rostro;
- Hombres violentos, hombres autoculpables;
- De la historia de la violencia a una violencia que hace historia;
- ¿De qué mal- trato estamos hablando?;
- Jóvenes e intervenciones o la violencia de dejarlos fuera; iniciativas con sentido de pertenencia

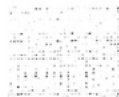
La otra modalidad en el marco del ciclo fue la de Foro Programas con los siguientes temas:

- Centros de salud familiar: la experiencia del trabajo preventivo;
- Experiencia CODEINFA - Centro de Atención y Prevención Violencia Intrafamiliar
- Experiencia de las Casa de Acogida.



SOSTENIBILIDAD FINANCIERA

Durante el 2004, y luego de culminar el proceso preparatorio con la Fundación NESST, nuestra área inició su primer año de Plan de Negocios, que ha significado enriquecer y mejorar la gestión del Centro Clínico, tanto en sus resultados en relación a la misión institucional, como de sostenibilidad financiera, aumentando el porcentaje de autofinanciamiento de 64% obtenido el año 2003 a un 73% el año 2004 de los costos fijos de nuestro Centro Clínico. Dicho esfuerzo ha significado el desarrollo de una nueva imagen corporativa del Centro Clínico, una Campaña de Difusión de nuestra oferta de servicios, diversas gestiones para la actualización y desarrollo de nuevos convenios de atención con el sector estudiantil e incursionar en nuevos segmentos. Así también se concretaron dos proyectos, que sostuvieron las acciones investigativas y asociativas de nuestra área.



INFORME DE AUDITORIA

Examen de los Estados Financieros de

"CORPORACION DE DESARROLLO

DE LA MUJER LA MORADA"



Período Cubierto por la Auditoría:
1º de Enero al 31 de Diciembre de 2004

I

INFORME DE AUDITORIA

Hemos efectuado una Auditoría al Estado de Posición Financiera de "CORPORACION DE DESARROLLO DE LA MUJER LA MORADA" al 31 de Diciembre de 2004, y a los correspondientes estados de actividades por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) son de responsabilidad de la administración de Corporación de Desarrollo de la Mujer La Morada. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría comprende, también una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de Corporación de Desarrollo de la Mujer La Morada, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados Estados Financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la posición financiera de Corporación de Desarrollo de la Mujer La Morada al 31 de Diciembre del 2004 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Liliana Canales Garrido

Contador Auditor

Santiago, Mayo del 2005.



II

ESTADOS FINANCIEROS

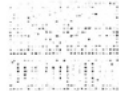
1.

BALANCES GENERALES

AL 31 DICIEMBRE DE 2004 Y 2003

ACTIVO	2004	2003
CIRCULANTE		
Fondo Fijo	M\$ 350	350
Bancos	22.665	36.943
Depósitos a Plazo y Boletas Garantías	20.834	100.493
Préstamos y Anticipos Trabajadores	1.144	1.117
Cuentas por Cobrar	8.884	34.965
Impuestos por Recuperar	583	1.646
Cta. Cte. Instituciones	1.029	2.171
Proyectos por Cobrar	—	20.489
Fondos por Rendir	8.017	9.850
Total Activo Circulante	63.506	208.024
Fijo (neto)		
Instalación Muebles y Útiles	8.245	5.491
Equipos de Radio y Transmisores	13.557	15.418
IV. Total Activo Fijo	21.802	20.909
Otros Activos		
Garantías	—	1.170
Patentes y Marcas	530	517
Bibliografía	421	551
Total Otros Activos	951	2.238
TOTAL ACTIVO	M\$ 86.259	231.171

50



PASIVO	2004	2003
CIRCULANTE		
Préstamos Bancarios	M\$ 27.888	14.669
Instituciones de Previsión	596	597
Impuestos por Pagar	2.365	5.188
Varios Acreedores	9.944	16.075
Honorarios por Pagar	1.627	12.691
Ingreso Anticipado Proyectos	4.550	138.157
Cuentas por Pagar	798	1.928
Total Pasivo Circulante	47.768	189.305
 Patrimonio		
Cuotas Sociales	1.059	1.059
Reservas	5.161	4.450
Excedentes Ejercicios Anteriores	31.352	33.093
Excedente del Ejercicio	919	3.264
Total Patrimonio	38.491	41.866
TOTAL PASIVO	M\$ 86.259 =====	231.171 =====



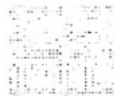


2. ESTADO DE RESULTADOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004 Y 2003

	2004	2003
INGRESOS OPERACIONALES		
Agencias Extranjeras	M\$ 370.487	271.693
Ingresos Nacionales	146.211	233.197
Total Ingresos Operacionales	516.698	504.890
	(510.103)	(482.899)
EGRESOS OPERACIONALES		
Recursos Humanos	289.053	259.632
Gastos Administración	13.088	22.579
Gastos de Operación	204.882	197.807
Depreciación	3.080	2.881
Total Egresos Operacionales	510.103	482.899
Resultado Operacional	6.595	21.991
Ingresos No Operacionales	2.085	4.020
Egresos No Operacionales	(7.120)	(22.676)
Resultado no Operacional	(5.035)	(18.656)
Resultado antes de C.Monetaria	1.560	3.335
Corrección Monetaria	(453)	577
Resultado después de C.M.	1.107	3.912
Impuestos a la Renta	(188)	(648)
Resultado del Ejercicio	M\$ 919	3.264
	=====	=====

52



CORPORACION DE LA MUJER LA MORADA

1.- Naturaleza de la Operación

La Corporación de la Mujer La Morada se constituyó con fecha 25 de Octubre de 1994, se le concede personalidad jurídica mediante Decreto Nº 1429 del 25 de Octubre de 1994, de Ministerio de Justicia.

La Corporación tiene por finalidad el más pleno desarrollo integral de las capacidades de la mujer en los ámbitos culturales, políticos y sociales, ejecutar, auspiciar promover todo tipo de programas y proyectos que tiendan a situar a la mujer en un lugar preponderante en la sociedad.

2. Período Cubierto por los Estados Financieros.

Los estados financieros adjuntos cubren el período comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 2003 y 2004.

3. Normas Contables Aplicadas

a) General

Los Estados Financieros han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados.

b) Corrección Monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, los activos y pasivos no monetarios, el capital propio y las cuentas de resultado se corrigen monetariamente sobre base tributaria.

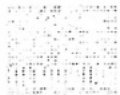
c) Disponible

Este rubro corresponde a las disponibilidades en Caja y Bancos.

d) Otros Activos Circulantes

Bajo este rubro se presentan las cuentas por cobrar de corto plazo y además fondos entregados para gastos a ser rendidos posteriormente.





e) **Impuestos por Recuperar**

Corresponde a créditos al Impuesto a la Renta por compras de Activo Fijo y además a crédito fiscal de I.V.A. por las compras de insumos y otros gastos.

f) **Activo Fijo**

Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición más la revalorización acumulada al 31 de Diciembre de 2004.

La depreciación de los bienes del activo fijo, se ha calculado por el método lineal, de acuerdo a los años de vida útil estimada para los distintos grupos de bienes.

g) **Otros Activos**

Incluye garantías, marca y libros como textos de consulta.

h) **Préstamo Bancario**

Corresponde a Línea de Crédito otorgada por el Banco Desarrollo y Citibank que se utiliza de acuerdo a las necesidades de financiamiento.

i) **Pasivo Circulante**

Bajo este rubro se presentan las facturas y cuentas por pagar honorarios y retenciones efectuadas a las remuneraciones por concepto de provisiones de gastos correspondientes a proyectos 2004 impuesto y seguridad social.

j) **Ingresos Anticipados Proyectos**

Bajo este rubro se presentan aquellos aportes recibidos anticipadamente destinados a cubrir los gastos de los distintos proyectos vigentes de las siguientes agencias:

Fundación Avina	4.550.000
	=====

54

- k) **Los ingresos contabilizados en los registros contables y que se exponen en el Estado de Resultados al 31 de Diciembre de 2004, corresponden a las remesas de agencias extranjeras (para sus Proyectos Radio y Casa de la Mujer la Morada) convertidas a moneda nacional más los ingresos nacionales que se perciben en moneda local.**

El rubro Ingresos Operacionales Agencias Extranjeras incluye:

Novib	US\$ 55.800,00	\$ 33.598.000
Fundación Ford	64.980,00	37.558.440
Oxfam Tierra de Mujeres	18.385,00	11.374.750
Novib Corte Penal	30.800,00	17.802.555
Amarc	6.166,21	3.604.297
Nesst	10.000,00	5.650.000
Informe Contra la tortura	4.360,00	2.781.680
Unión Europea Ciudadanía	156.131,60	96.957.575
Oxfam Percepciones	10.456,00	6.482.720
Oxfam Nacional	19.980,00	12.627.360
Oxfam Campaña Regional	22.800,00	14.272.800
Fundación Avina	18.137,07	10.726.575
	US\$ 417.995,88	\$ 253.436.752

Ingresos Anticipados 2003 para Proyectos 2004

Unión Europea Radio	\$ 5.368.928
Novib Corte Penal	16.805.555
Unión Europea Ciudadanía	77.619.805
Proyecto Femicidio	12.393.970
Proyectos Nacionales	17.234.445
Oxfam 2004	5.707.571
Global Found for Woman	3.703.789
	\$ 138.834.063

**Ingresos Nacionales incluye:**

Ingresos Propios		
Radio Venta Espacio y Publicidad		46.055.794
Universidades Supervisión Práctica Profesional		3.416.139
Centro de Salud Atención Profesional		19.355.721
Ministerio Secretaria General de Gobierno D.O.S. Voces Múltiples		14.616.907
Fondos Medios Regionales		1.600.000
British Council		11.100.000
Fondo de Libros		1.200.000
PNUD PNUMA Ciudadanía		5.700.000
PNUD Proyecto Maternal Centro de Salud		6.300.000
PNUD		1.921.500
Donaciones de Terceros		17.710.653
V. Total Ingresos Nacionales	\$	128.976.714
Totales Ingresos		521.247.529

Menos:

Ingresos Anticipados para ejecutar Proyectos Extranjeros en el año 2005		(4.550.000)
Contabilizados como Ingresos del Período	\$	516.697.529

Otros Ingresos

Intereses		958.858
Otros Ingresos		1.126.304
VI. Total	\$	2.085.162
Total Ingresos	\$	518.782.691

l) Corrección Monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria mencionada en la nota (3 letra b) se generó un abono resultado según el siguiente detalle :

(Cargos)/Abonos a resultado por actualización de Patrimonio		1.062.896
Pasivos no Monetarios		
Activos no Monetarios		(609.539)
Efecto Neto por actualización de Activos y Pasivos No Monetarios	\$	453.357



4.- Patrimonio

Detalle	Patrimonio	Superavit Ejercicio	Totales
Saldos al 01.01.2004	41.866.020		41.866.596
Ajuste a excedentes			(5.356.724)
Revalorización del Patrimonio			1.062.896
Superávit del Ejercicio			918.967
Saldos al 31.12.2004		\$	38.491.735
			=====

5.- Composición del Directorio

El directorio se encuentra formado por las siguientes personas:

- Presidenta : María Pía Matta Cerna
- Vicepresidenta : Valentina Martínez
- Secretaria Tesorera : Lorena Fries
- Directora : María Pía Matta Cerna

6.- Compromisos y Contingencias

Al 31 de Diciembre del 2004, la Corporación no presenta compromisos y contingencias que requieran ser revelados en notas a los estados financieros.

57



III

OTROS ANTECEDENTES

ADMINISTRACION FINANCIERA Y ORGANIZACION DE LA INSTITUCION

1. Corporación de la Mujer La Morada

Es una corporación que inició sus actividades con fecha 17 de Octubre de 1994. Se le concedió personalidad jurídica mediante decreto N° 1429 del Ministerio de Justicia.

2. Sistema de Contabilidad Financiera

Corporación La Morada cuenta con un sistema contable computacional.

Los proyectos están asignados a Centro de Costos.

Los recursos son administrados en forma centralizada, pero el sistema contable permite identificar la asignación de recursos a cada proyecto.

Los Estados Financieros, han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados.

El sistema contable es apropiado a las circunstancias y proporcionan información útil y oportuna.

Además existe una serie de controles extracontables que sirven de apoyo a la gestión financiera

3. Sistema de Control Interno

Existen normas de control interno y una adecuada segregación de funciones, respecto de los controles aplicados tanto a los recursos financieros como a la ejecución de los Proyectos.

COMISION DE LA MUJER LA MUJER
 FONDA DE LA MUJER
 SANITARIO
 DESARROLLO INTEGRAL DE LA MUJER
 R.U.T. : 72.681.400-7

BALANCE TRIBUTARIO

FECHA EMISION : 31-DICIEMBRE-2004

PAGINA : 0001



CODIGO	DESCRIPCION	DEBITOS	CREDITOS	SALDO	ACTIVO	PASIVO	PERDIDA	GANANCIA
11-01-001	Fondos Fijos		0,00	350.000,0008	350.000,00			
11-01-002	Banco Citibank	948.419,00						
11-01-003	Banco Citibank RADIO	97.301.286,00						
11-01-004	Banco Citibank US	93.657.272,00						
11-01-005	BANCO CITIBANK US RADIO	16.382.798,00						
11-01-006	Bco del Desarrollo	41.150.753,00						
11-01-007	Traspaso Incermas			354.995,0008	354.992,00			
11-01-008	Bco Citibank Ciudadania							
11-01-009	Bco Citibank Ciudadania			9.514.300,0008	9.514.300,00			
11-01-010	Bco Citibank US Ciudadania			3.772.393,0008	3.772.393,00			
11-01-011	Bco Citibank US Ciudadania			8.431.673,0008	8.431.673,00			
11-02-001	Depositos a Plazo			540.070,0008	540.070,00			
11-02-002	Inversion UF Ciudadania			6.306.263,0008	6.306.263,00			
11-03-001	Cilientes			14.527.452,0008	14.527.452,00			
11-03-002	Convenios por Cobrar			6.695.971,0008	6.695.971,00			
11-03-003	Convenios Doms UF Ciudadania							
11-03-004	Convenios Ecuador UF Ciudadania							
11-04-001	Anticipos Trabajadores			7.971.357,0008	7.971.357,00			
11-05-001	Anticipos Trabajadores			61.600,0008	61.600,00			
11-05-002	Prestamos a Trabajadores			109.727,0008	109.727,00			
11-05-003	Fondos por Rendir			1.033.996,0008	1.033.996,00			
11-05-004	Deudores Varios			45.530,0008	45.530,00			
11-05-005	Ctas por Cobrar Corp Borsada			2.126.440,0008	2.126.440,00			

Persiana 251 - Recoleta - Santiago - Chile / Fono: +56 2 2 76 72 71 - Fax: +56 2 2 76 72 74
 www.bancorandiel.cl / Email: ssa@bancorandiel.cl

95

COMPROBANTE DE LA MUJER LA MOSADA
PURISIMA 251, Recoleta
SANTIAGO

R.U.T. : 72.691.400-7

COMPROBANTE DE LA MUJER LA MOSADA

BALANCE TRIENNAL

FECHA EMISION : 31-DICIEMBRE-2004

PAGINA : 0002



AL : 31 de DICIEMBRE de 2004	BALANCE TRIENNAL						
COIGO	DESCRIPCION	CREDITOS	SALDO	ACTIVO	PASIVO	PERDIDA	GANANCIA
11-05-005	Anticipo Honorarios	2.677.803,00					
11-05-009	Cta.Ce.Baratillo y Quevedo	31.034.043,00					
11-06-001	EIBROS	30.004.882,00					
11-07-001	Pagos Provisionales Mensuales	777.176,00		1.029.161,000B			
11-07-002	I.V.A. Credito Fiscal	1.832.386,00		420.940,000B			
11-07-003	Credito Impuestos Renta	379.792,00		537.198,000B			
12-01-001	Muebles y Utiles	215.141,00		46.114,000B			
12-01-002	Computador y Accesorios	10.348.150,00		10.348.150,000B			
12-01-004	Equipos de Radio y Transmis	20.627.233,00		20.627.233,000B			
12-02-001	Deprec.Acum.Muebles y Utiles	0,00		66.079.907,000B			
12-02-002	Deprec.Acum.Computador	0,00		66.079.907,000B			
12-02-004	Deprec.Acum Equipos de Radio y	0,00		66.079.907,000B			
12-02-006	Deprec. Acum Amortizaciones	1.684.539,00		52.522.412,000CR			
13-01-004	Garantia	1.169.814,00		8.810.052,000CR			
13-01-005	Patentes y Marcas	529.998,00		529.998,000B			
21-01-001	Reentamos	87.819.122,00		27.887.967,000CR			
21-02-001	Gtas con Terceros	3.600.000,00		3.600.000,000CR			
21-02-002	Verbo Acreditado	6.343.522,00		6.343.522,000CR			
21-02-003	Instituciones de Prevision	7.597.254,00		596.494,000CR			
21-02-004	Remuneraciones por Pagar	18.894.501,00		676.630,000CR			
21-02-005	Impuestos por Pagar	23.196.373,00		2.364.550,000CR			
21-02-006	Honorarios por Pagar	192.653.604,00		950.850,000CR			
21-02-007	I.V.A. Doble Fiscal	612.639,00		2.364.550,000CR			
21-02-008	Impuestos por Pagar	817.200,00		950.850,000CR			

COMERCIALIZACION DE LA MUJER LA MORADA

PURISIMO 251, RECOLETA

SANTIAGO

DESARROLLO INTEGRAL DE LA MUJER

R.U.T. : 72.681.100-7

AL : 31 DE DICIEMBRE DE 2004

BALANCE TRIBUTARIO

FECHA EMISION : 31-DICIEMBRE-2004

PAGINA : 0003



CODIGO	DESCRIPCION	CREDITOS	DEBITOS	SALDO	ACTIVO	PASIVO	RENTA	GANANCIA
21-02-010	INGRESOS PROYECTOS ANTICIPADOS	138.634.063,00	143.384.063,00	4.550.000,00CR	4.550.000,00			
21-02-011	Cheques por Pagar	1.928.165,00	2.726.226,00	798.061,00CR	798.061,00			
23-01-001	Chollos Sociales	0,00	1.058.749,00	1.058.749,00DR		1.058.749,00		
23-01-002	Reserva Revalor. Capital. Propio	0,00	5.161.028,00	5.161.028,00DR		5.161.028,00		
23-02-001	Supervit. Acumulados	9.879.300,00	125.741.674,00	31.352.991,00CR	31.352.991,00			
51-01-001	Ingresos Propios	0,00	125.741.674,00	125.741.674,00CR		125.741.674,00		
51-01-003	Ingresos Proyectos	4.550.000,00	377.759.202,00	373.209.202,00CR	373.209.202,00			
51-01-004	Donaciones	0,00	17.710.653,00	17.710.653,00CR		17.710.653,00		
51-01-005	Recuperacion Iva Cred. Fiscal	0,00	237.769,00	237.769,00CR		237.769,00		
51-03-001	Over. P. Oper. Adm. Instructivos	19.530.441,00	958.858,00	19.530.441,00CR		19.530.441,00		
52-01-001	Reajuste E. Inter. 958.858,00	0,00	958.858,00	958.858,00DR		958.858,00		
52-01-002	Diferencia de Cambio	0,00	3.355.091,00	3.355.091,00DR		3.355.091,00		
52-01-003	Otros Ingresos	0,00	924.535,00	924.535,00DR		924.535,00		
52-01-004	Recuperacion Gtos	0,00	13.266.326,00	13.266.326,00DR		13.266.326,00		
52-01-005	Recuperacion Infraestructura	0,00	1.712.048,00	1.712.048,00DR		1.712.048,00		
53-01-001	Capitalizacion Moneda	1.062.896,00	453.357,00	453.357,00CR		453.357,00		
61-01-001	Directora del Proyecto	3.777.625,00	3.777.625,00DR		3.777.625,00			
61-01-002	Productora Periodistica	1.620.000,00	1.620.000,00DR		1.620.000,00			
61-01-003	Capacitadora Radial	616.608,00	616.608,00DR		616.608,00			
61-01-004	Radio Controladora	662.198,00	662.198,00DR		662.198,00			
61-01-005	Periodistas Reportero Terreno	820.000,00	820.000,00DR		820.000,00			
61-01-006	Director Creativo	1.189.760,00	1.189.760,00DR		1.189.760,00			
61-01-007	Administrativo Contable	88.888,00	88.888,00DR		88.888,00			
61-02-106	Bienes de Consumo Mat. Oficina	198.160,00	198.160,00DR		198.160,00			

Purisimo 251 - Recoleta - Santiago - Chile / Fono: 4423672 - 4423673 / Fax: 4423634
 WWW.BALANCEALTRIBUTARIO.COM

CONTRACCION DE LA MUJER LA MONEDA
 TRANSACCION ECONOMICA
 TRANSACCION ECONOMICA
 TRANSACCION ECONOMICA

R.U.T. : 72.681.400-7

AL : 31 DE DICIEMBRE DE 2004

BALANCE TRIBUTARIO

FECHA EMISION : 31-DICIEMBRE-2004

PAGINA : 0004



CODIGO	DESCRIPCION	DEBITOS	CREDITOS	SALDO	ACTIVO	PASIVO	PERDIDA	GANANCIA
61-02-107	Tel/Fax/Energia/Gas/Huancaville	0,00	2.659.320,00	2.659.320,00				
61-02-108	Transportaciones	0,00	2.071.000,00	2.071.000,00				
61-02-109	Estudios e Investigacion	0,00	1.181.112,00	1.181.112,00				
61-02-201	Coordinad General proyecto	0,00	20.901.560,00	20.901.560,00				
61-02-202	Coordinadora subreg Ecuador	0,00	14.760.712,00	14.760.712,00				
61-02-203	Coordinacion subreg Chile	0,00	11.160.000,00	11.160.000,00				
61-02-204	Periodista en Chile	0,00	3.380.000,00	3.380.000,00				
61-02-205	Profesional coordinacion general	0,00	13.428.336,00	13.428.336,00				
61-02-206	Profesional apoyo Chile	0,00	14.045.414,00	14.045.414,00				
61-02-207	Profesional apoyo Ecuador	0,00	9.595.289,00	9.595.289,00				
61-02-208	Disenadora grafica y web	0,00	1.305.240,00	1.305.240,00				
61-02-209	Administrativa Contable	0,00	4.352.311,00	4.352.311,00				
61-02-210	Expositor Internacional Mujeres	0,00	677.250,00	677.250,00				
61-02-211	Expositor Internacional parlamentaria	0,00	926.135,00	926.135,00				
61-02-213	Expositor Internac Taller JMC	0,00	772.910,00	772.910,00				
61-02-214	Expositor Internacion Seminario	0,00	573.835,00	573.835,00				
61-03-105	Mision Bogota 1 Persona coordi	0,00	308.660,00	308.660,00				
61-03-107	Mision Quito para agencias jud	0,00	8.421.249,00	8.421.249,00				
61-03-108	Mision Quito para agencias jud	0,00	5.036.429,00	5.036.429,00				
61-03-109	Mision Chile ONGS Mujeres	0,00	3.270.597,00	3.270.597,00				
61-03-111	Mision Chile para parlamentar	0,00	5.023.936,00	5.023.936,00				
61-03-201	Viajes partic curso Judicial	0,00	5.212.853,00	5.212.853,00				
61-03-202	Viajes partic Reunion parlamet	0,00	6.323.282,00	6.323.282,00				
61-03-203	Viajes Taller ONGS Mujeres	0,00	7.686.497,00	7.686.497,00				

62

CONCEPCION DE LA MUJER LA MORDA
 FONDSIA 251, RECOLETA
 DESARROLLO INTERIO DE LA MUJER
 R.U.T. : 72.681.400-7

BALANCE TRIENNAL

AL: 31 DE DICIEMBRE DE 2004

FECHA EXISTION : 31-DICIEMBRE-2004

PROGRAMA : 0005



CODIGO	DESCRIPCION	DEBITOS	CREDITOS	SALDO	ACTIVO	PASIVO	PERIODA	GANANCIA
61-03-205	Reunión Coordinadora	0,00		611.552,0008			611.552,00	
61-03-206	Viajes Locales	0,00		541.230,0008			541.230,00	
61-03-301	Grabador de CD	0,00		43.545,0008			43.545,00	
61-03-302	Computadora	0,00		40.108,0008			40.108,00	
61-03-304	Misiones Chile ONGS Mujeres	0,00		186.648,0008			186.648,00	
61-03-309	Geos Oficina Chile	0,00		99.256,0008			99.256,00	
61-03-401	Geos Oficina Ecuador	0,00		865.543,0008			865.543,00	
61-03-402	Geos Chile Comunic Foto/Fax	0,00		657.487,0008			657.487,00	
61-03-403	Geos Ecuador comunic Foto/Fax	0,00		485.449,0008			485.449,00	
61-03-404	Geos Chile Correos	0,00		153.185,0008			153.185,00	
61-03-405	Geos Ecuador Correos	0,00		249.839,0008			249.839,00	
61-03-502	Publicaciones del Manual Capac	0,00		197.349,0008			197.349,00	
61-03-503	Publicacion Manual Juicos	0,00		4.914.700,0008			4.914.700,00	
61-03-506	Publica Informa situac CPI y G	0,00		423.310,0008			423.310,00	
61-03-507	Produccion Campaña difusion	0,00		31.780,0008			31.780,00	
61-03-508	Produc campaña mediatica bien	0,00		21.746.562,0008			21.746.562,00	
61-03-509	carpetas materiales para taller	0,00		15.297.500,0008			15.297.500,00	
61-05-001	estructura	0,00		206.038,0008			206.038,00	
61-05-003	Deprec Activo Fijo	0,00		1.441.747,0008			1.441.747,00	
61-10-100	Recursos Humanos	0,00		3.080.153,0008			3.080.153,00	
61-10-101	Gastos Operativos	0,00		198.190.452,0008			198.190.452,00	
61-10-102	Gastos Administrativos	0,00		131.725.917,0008			131.725.917,00	
61-10-103	Overhead	0,00		546.889,0008			546.889,00	

Programa 251 - Recoleta - Santiago - Chile / Fono: 4429602 - 4429613 / Fax: 4429634
 www.luzarandini.cl / Email: Luzarandini@luzarandini.cl



Compania de Desarrollo de la Mujer

CORPORACION DE LA MUJER LA MORADA
PURISIMA 251, RECOLETA
SANTIAGO
DESARROLLO INTEGRAL DE LA MUJER
R.U.T. : 72.681.400-7

PAGINA : 0006

BALANCE TRIBUTARIO

AL : 31 de DICIEMBRE de 2004 FECHA EMISION : 31-DICIEMBRE-2004

CODIGO	DESCRIPCION	DEBITOS	CREDITOS	SALDO	ACTIVO	PASIVO	PERDIDA	GANANCIA
62-01-001	Gastos Financieros	5.598.978,00	0,00	5.598.978,000DB			5.598.978,00	
62-01-002	Diferencia de Cambio	3.871.580,00	5.541.431,00	4.330.129,000DB			4.330.129,00	
63-01-001	Impuesto a la Renta	188.222,00	0,00	188.222,000DB			188.222,00	
SUBTTOTALES					161.512.397,00	160.593.430,00	555.727.630,00	556.646.597,00
RESULTADO DEL EJERCICIO						918.967,00		
SUMAS IGUALES								
		2.788.204.256,00	2.788.204.256,00	0,00	161.512.397,00	161.512.397,00	556.646.597,00	556.646.597,00